

**BG**

**BG**

**BG**



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 29.7.2008  
COM(2008) 489 окончателен

2008/0156 (CNS)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща  
организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за  
някои земеделски продукти  
(„Общ регламент за ООП“)**

(представена от Комисията)

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ

- **Основания и цели на предложението: завършване на новата законодателна рамка за общата селскостопанска политика (ОСП) — Регламент (ЕО) № 1234/2007 за общата организация на пазара**

Със създаването на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) бяха преразгледани съществуващите 21 регламента относно общите организации на пазарите (ООП) за отделните сектори и бяха съчетани в един цялостен регламент с цел съществуващата законодателна рамка да бъде рационализирана и опростена, без да бъдат променяни основополагащите политики, осигурявайки по този начин единен набор от хармонизирани правила в класическите сфери на пазарната политика като интервенцията, частното складиране, вносните тарифни квоти, възстановяванията при износ, предпазните мерки, държавната помощ и правилата за конкуренция, както и предаването и отчитането на данни.

Предложението за Общ регламент за ООП бе представено от Комисията през месец декември 2006 г., а проектът бе изготвен така, че да не се поставят под въпрос взети през годините решения относно политиките в рамките на ОСП. Следователно предложението и регламентът, приет по-късно от Съвета, представляваха акт на техническо опростяване въз основа на правната уредба към месец декември 2006 г. Значителните изменения в някои сектори (особено този на плодовете и зеленчуците, преработените плодове и зеленчуци и лозаро-винарския сектор) не можаха да бъдат взети предвид в момента на приемането на Общия регламент за ООП. Докато измененията в сектора на плодовете и зеленчуците и в този на преработените плодове и зеленчуци междувременно бяха инкорпорирани в Общия регламент за ООП с Регламент (ЕО) № 361/2008 от 14 април 2008 г.<sup>1</sup>, реформата в лозаро-винарския сектор току-що бе финализирана с публикуването на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета относно общата организация на пазара на вино, за изменение на регламенти (ЕО) № 1493/1999, (ЕО) № 1782/2003, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 3/2008 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2392/86 и (ЕО) № 1439/1999<sup>2</sup>.

- **Общ контекст**

Настоящото предложение е основен компонент от плановете на Комисията да рационализира и опрости общата селскостопанска политика (ОСП). Ключовите елементи на подхода на Комисията бяха посочени в нейното съобщение от 2005 г., озаглавено „Опростяване и по-добро регулиране за общата селскостопанска политика“ (наричано по-долу „съобщението“)<sup>3</sup>. В този документ Комисията подчертава, че „намалването на бюрокрацията в сектора на селското стопанство чрез създаването на по-прозрачни, по-разбираеми и по-малко обременителни правила ще намали разходите за предприятията и ще гарантира, че европейските граждани ще получават стойност срещу парите си“.

---

<sup>1</sup> ОВ L 121, 7.5.2008 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 148, 6.6.2008 г., стр. 1.

<sup>3</sup> COM(2005) 509 окончателен.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Реформата на ООП в лозаро-винарския сектор, Регламент (ЕО) № 479/2008 ще бъде отменен с настоящото предложение и същността му ще бъде изцяло включена в Общия регламент за ООП.

- **Последователност спрямо други политики и цели на Съюза**

Настоящото предложение в сферата на земеделието е неделима част от цялостния подход на Комисията за по-добро регулиране и опростяване, предвиден в съобщението от 25 октомври 2005 г. „Изпълнение на Лисабонската програма на Общността — стратегия за опростяване на регулаторната среда“<sup>4</sup> и одобрен в Междуйнституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 16 декември 2003 г.<sup>5</sup>

## 2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултация със заинтересованите страни**

Консултацията със заинтересованите лица беше извършена като част от подготовката за Общия регламент за ООП, който накрая бе оценен по принцип като положителна стъпка, правеща приложимото право в сферата на ОСП по отношение на пазарите по-прозрачно и по-лесно достъпно. Допълнителни консултации не са необходими, като се има предвид, че настоящото предложение само ще допълни Общия регламент за ООП, без да въвежда съществени изменения.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не беше необходимо да се използват външни експертни мнения.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо. Предложението не подлежи на оценка на въздействието, тъй като не е включено в Законодателната и работна програма на Комисията.

## 3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ И ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ХОРИЗОНТАЛНАТА ООП

- **Правно основание**

Членове 36 и 37 от Договора

- **Съдържание на предложението**

Общият регламент за ООП все още не включваше главните аспекти на Реформата на ООП в лозаро-винарския сектор, тъй като ООП беше в очакване на политическа реформа, когато беше предложен Общият регламент за ООП. По отношение на лозаро-винарския сектор, Общият регламент за ООП във вида си, публикуван през ноември 2007 г. следователно предвижда единствено прилагането на процедурата на Управителния комитет. В съображение 8 от Общия регламент за ООП се казва, че лозаро-винарският сектор ще трябва да се включи изцяло само след като се приеме политическата реформа, което стана посредством публикуването на Регламент (ЕО) № 479/2008.

---

<sup>4</sup> COM(2005) 535 окончателен.

<sup>5</sup> ОВ С 321, 31.12.2003 г., стр. 1.

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението преследва същата цел като самия Общ регламент за ООП, а именно опростяване на законодателната рамка на ООП без изменение на основополагащите принципи на политиките.

- **Избор на правни инструменти**

Предложени инструменти: регламент.

Други средства не биха били целесъобразни, тъй като настоящото предложение има за цел създаването на хоризонтална ООП, която ще се прилага пряко във всички държави-членки.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Като се има предвид, че предложението не внася промени в съществуващите мерки на ОСП, то няма да окаже отражение върху бюджета.

#### **5. ОПРОСТЯВАНЕ**

Настоящото предложение допълва един акт, който също бе приет с цел техническо опростяване. То допълнително ще опрости законодателната среда на ОСП чрез добавяне на някои правила към Общия регламент за ООП, които все още липсват. Очаква се то да доведе до значително опростяване на съществуващото законодателство.

#### **Отмяна на съществуващо законодателство**

Приемането на предложението ще доведе до отмяна на един регламент на Съвета.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 36 и 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) С цел опростяване на регулаторната среда на Общата селскостопанска политика (ОСП), Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета<sup>6</sup> („Общ регламент за ООП“) отмени и замени с един общ законодателен акт всички регламенти, които Съветът бе приел след въвеждането на ОСП в рамките на създаването на общи организации на пазарите на селскостопански продукти или групи продукти.
- (2) Както е обяснено в съображение 7 от Общия регламент за ООП, актът на опростяване нямаше за цел да поставя под въпрос политическите решения, вземани през годините в рамките на ОСП, и следователно, не предвиждаше никакви нови инструменти или мерки. Затова Общият регламент за ООП отразява политическите решения, взети до момента, когато текстът му бе предложен от Комисията.
- (3) Успоредно с преговорите и приемането на Общия регламент за ООП, Съветът също започна преговори за политическа реформа в лозаро-винарския сектор, която сега бе финализирана с приемането на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета относно общата организация на пазара на вино, за изменение на регламенти (ЕО) № 1493/1999, (ЕО) № 1782/2003, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 3/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2392/86 и (ЕО) № 1439/1999<sup>7</sup>. Съгласно съображение 8 от Общия регламент за ООП само онези разпоредби от лозаро-винарския сектор, които не са били сами по себе си обект на политическа реформа, бяха инкорпорирани в Общия регламент за ООП в началото, а основните разпоредби, които са били обект на изменения във връзка с политиката, следва да бъдат инкорпорирани в Общия регламент за ООП, след като влязат в сила. Тъй като това вече е така, лозаро-винарският сектор сега следва да бъде изцяло инкорпорирани в Общия регламент за ООП, като се

---

<sup>6</sup> ОВ L 299, 16.11.2007, стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 361/2008 (ОВ L 121, 7.5.2008 г., стр. 1).

<sup>7</sup> ОВ L L XXX, XX.XX.2008 г., стр. X

въведат политическите решения, взети в Регламент (ЕО) № 479/2008, в Общия регламент за ООП.

- (4) При включването на тези разпоредби в Общия регламент за ООП следва да се прилага същият подход като този при приемането на Общия регламент за ООП, а именно да не се поставят под въпрос политическите решения, взети към момента на приемането на разпоредбите от Съвета, както и аргументацията на тези политически решения във вида, в който тя е отразена в съответните съображения на съответните регламенти.
- (5) Следователно Общият регламент за ООП следва да бъде съответно изменен.
- (6) В своя член 175 Общият регламент за ООП инкорпорира разпоредбите относно приложимостта на правилата на конкуренцията съгласно Договора по отношение на всички сектори, предмет на Общия регламент за ООП. Такива разпоредби досега бяха засегнати в Регламент (ЕО) № 1184/2006 на Съвета от 24 юли 2006 година за прилагане на някои правила за конкуренция при производството и търговията със селскостопански продукти<sup>8</sup>. Общият регламент за ООП в своя член 200 следователно адаптира приложното поле на Регламент (ЕО) № 1184/2006. Поради пълното инкорпориране на лозаро-винарския сектор в Общия регламент за ООП и разширяването на правилата за конкуренция за този сектор, съдържащи се в горепосочения регламент, следва да се предвиди изключването на лозаро-винарския сектор от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1184/2006.
- (7) За да се гарантира, че промяната от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 479/2008 към тези, предвидени в настоящия регламент, не пречи на текущата пазарна година 2008/2008 за вино, измененията следва да важат от началото на следващата пазарна година за виното, т.е. от 1 август 2009 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

Регламент (ЕО) № 1234/2007 се изменя, както следва:

- (1) Член 1, параграф 2 се заличава.
- (2) В член 3, параграф 1 след буква в) се добавя следната буква:  
„ва) от 1 август до 31 юли следващата година за лозаро-винарския сектор“;
- (3) Член 55 се изменя, както следва:
  - а) заглавието се заменя със следния текст:

#### *„Член 55*

*Квотни системи и производствен потенциал“;*

- б) след параграф 2 се добавя следният параграф:  
„2а. Във връзка с лозаро-винарския сектор, правилата относно производствения потенциал по отношение на незаконните

---

<sup>8</sup> ОВ L 214, 4.8.2006 г., стр. 7 Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 361/2008 (ОВ L 121, 7.5.2008 г., стр. 1).

насаждения, преходните права на засаждане, както и схемата на изкореняване важат в съответствие с разпоредбите, изложени в Раздел IVa.;"

- (4) Заглавието на раздел IV, глава III от дял I на част II се заменя със следния текст:

**„РАЗДЕЛ IV  
ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛА ОТНОСНО КВОТИТЕ ЗА ЗАХАР И  
МЛЯКО“;**

- (5) В член 85 уводните думи се заменят със следното:

„Комисията приема подробни правила за прилагане на раздели I, II и III, които могат да включват по-конкретно.“

- (6) В глава III от дял I на част II, след раздел IV се добавя следният раздел IVa:

**„РАЗДЕЛ IVa  
ПРОИЗВОДСТВЕН ПОТЕНЦИАЛ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ  
СЕКТОР**

**ПОДРАЗДЕЛ I  
НЕЗАКОННИ НАСАЖДЕНИЯ**

*Член 85a*

*Незаконни насаждения, засадени след 31 август 1998 г.*

1. Производителите следва да изкоренят за своя сметка площите, засадени с лозя без съответното право на засаждане, където е приложимо, след 31 август 1998 г.
2. До извършване на изкореняването в съответствие с параграф 1, гроздето и продуктите, произведени от грозде, от посочени в този параграф площи, могат да бъдат пускани в обращение само с цел дестилация изключително за сметка на производителя. Продуктите, получени от дестилацията, не могат да се използват за направата на алкохол с действително алкохолно съдържание по обем от 80 % или по-малко.
3. Без да се засягат, където е приложимо, преходни санкции, наложени от държавите-членки, държавите-членки налагат санкции на онези производители, които не са спазили задължението за изкореняване, като тези санкции са съобразени с сериозността, степента и продължителността на неизпълнението.
4. Краят на преходната забрана за нови насаждения на 31 декември 2015 г., съгласно член 85ж, параграф 1, не засяга задълженията съгласно този член.



#### Член 85б

*Задължително узаконяване на незаконните насаждения,  
засадени преди 1 септември 1998 г.*

1. След заплащане на такса и не по-късно от 31 декември 2009 г. производителите узаконяват площите, засадени с лозя без съответното право на засаждане, когато е приложимо, преди 1 септември 1998 г.

Без да се засягат процедурите по уравниване на сметките, първата алинея не се прилага за площите, които са узаконени въз основа на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

2. Посочената в параграф 1 такса се определя от държавата-членка. Тя се равнява на най-малко на удвоената средна стойност на правото на засаждане в съответния район.
3. Подлежащите на узаконяване съгласно параграф 1 грозде и продукти, произведени от грозде, от посочени в този параграф площи могат да бъдат пуснати в обращение само с цел дестилация изключително за сметка на производителя. Продуктите не могат да се използват за направата на алкохол с действително алкохолно съдържание от 80 об. % или по-малко.
4. Посочените в параграф 1 площи с незаконни насаждения, които не са узаконени в съответствие с този параграф до 31 декември 2009 г., подлежат на изкореняване от съответните производители за тяхна сметка.

Държавите-членки налагат на производителите, които не изпълняват задължението за изкореняване, санкции, съобразени с сериозността, степента и продължителността на неизпълнението.

До извършване на изкореняването, посочено в първа алинея, параграф 3 се прилага *mutatis mutandis*.

5. Изтичането на 31 декември 2015 г. на преходната забрана за нови насаждения, съгласно посоченото в член 85ж, параграф 1, не засяга задълженията по параграфи 3 и 4.

#### Член 85в

*Контрол върху непускане в обращение или дестилация*

1. Във връзка с член 85а, параграф 2 и член 85б, параграфи 3 и 4, държавите-членки изискват доказателство за непускане в обращение на съответните продукти или, когато продуктите са дестилирани, представянето на договори за дестилация.
2. Държавите-членки проверяват непускането в обращение и дестилацията, посочени в параграф 1. Те налагат санкции в случай на неизпълнение.
3. Държавите-членки нотифицират Комисията за площите с лозя, предназначени за дестилация, и за съответните обеми алкохол.

*Член 85г*  
*Съпътстващи мерки*

Площите, посочени в член 85б, параграф 1, първа алинея, които не са узаконени, и площите, посочени в член 85а, параграф 1, не се ползват от национални или общностни мерки за подпомагане.

*Член 85д*  
*Мерки за прилагане*

Комисията приема подробни правила за прилагането на настоящия подраздел.

Тези правила могат да включват:

- а) подробна информация относно изискванията на държавите-членки за уведомяване, включително възможни намаления на бюджетните плащания, посочени в приложение Хб, в случай на неизпълнение;
- б) подробности относно санкциите, които следва да се налагат от държавите-членки в случай на неизпълнение на задълженията по членове 85а, 85б и 85в.

**ПОДРАЗДЕЛ II**  
**ПРЕХОДЕН РЕЖИМ НА ПРАВАТА НА ЗАСАЖДАНЕ**

*Член 85е*  
*Времетраене*

Разпоредбите на настоящия член се прилагат до 31 декември 2015 г.

*Член 85ж*  
*Преходна забрана на засаждане на лозя*

1. Без да засягат разпоредбите на член 120а, параграфи 1—6 и по-специално на параграф 4 от него, засаждането на винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 120а, параграф 2, се забранява.
2. Забранява се и повторното присаждане на винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 120а, параграф 2, върху сортове, различни от винените сортове лози, посочени в този член.
3. Независимо от параграфи 1 и 2, се разрешава посоченото в тези параграфи засаждане и повторно присаждане, ако е обхванато от:
  - а) право на ново засаждане, по смисъла на член 85з;
  - б) право на презасаждане, по смисъла на член 85и;
  - в) право на засаждане, произтичащо от резерва, посочен в членове 85й и 85к.
4. Посочените в параграф 3 права на засаждане се предоставят в хектари.
5. Държавите-членки могат да решат да запазят посочената в параграф 1 забрана на тяхната територия или на част от нея най-късно до 31 декември 2018 г. В такъв случай правилата, уреждащи преходния

режим на правата на засаждане, определени в настоящата глава, включително настоящия член, се прилагат съответно в такава държава-членка.

#### *Член 85з*

##### *Права на ново засаждане*

1. Държавите-членки могат да предоставят на производителите права на ново засаждане по отношение на площи, които:
  - а) са определени за нови насаждения в рамките на мерки за комасация на земята или на мерки, свързани с отчуждаване на имоти в обществен интерес, приети съгласно националното законодателство;
  - б) са предназначени за експериментални цели;
  - в) са определени за лозов посадъчен материал; или
  - г) чието вино или гроздови продукти са предназначени единствено за консумация от семейството на производителя на гроздето.
2. Предоставените права на ново засаждане:
  - а) се упражняват от производителя, на когото са предоставени;
  - б) се използват преди края на втората винарска година след годината, през която са предоставени;
  - в) се използват за целите, за които са предоставени.

#### *Член 85и*

##### *Право на презасаждане*

1. Държавите-членки предоставят права на презасаждане на производители, които са изкоренили площи, засадени с лозя.

Въпреки това не могат да се предоставят права на презасаждане за изкоренени площи, за които в съответствие с подраздел III е дадена премия за изкореняване.
2. Държавите-членки могат да предоставят права на презасаждане на производители, които се задължават да изкоренят определена площ, засадена с лозя. В такива случаи изкореняването на набелязаната площ се извършва най-късно в края на третата година след засаждането на нови лози, за които са предоставени права на презасаждане.
3. Правата на презасаждане са равностойни на изкоренената площ по отношение на чистата реколта.
4. Правата на презасаждане се упражняват в стопанството, по отношение на което са били предоставени. Държавите-членки могат освен това да предвидят, че подобни права на презасаждане могат да се упражняват единствено на площта, на която е било извършено изкореняването.
5. Чрез дерогация от параграф 4, държавите-членки могат да решат, че правата на презасаждане могат да се прехвърлят изцяло или частично на друго стопанство в същата държава-членка в следните случаи:

- a) част от съответното стопанство се прехвърля на това друго стопанство;
- б) площи от това друго стопанство са предназначени за:
  - (i) производство на вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание, или
  - (ii) лозов посадъчен материал.

Държавите-членки гарантират, че прилагането на предвидените в първа алинея дерогации не водят до цялостно увеличаване на производствения потенциал на тяхна територия, по-специално в случаите, когато прехвърлянето става от площи без напоителни съоръжения към площи с такива съоръжения.

- 6. Параграфи 1—5 се прилагат *mutatis mutandis* за права, подобни на правата на презасаждане, придобити по силата на предходно общностно или национално законодателство.
- 7. Правата на презасаждане, предоставени съгласно член 4, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, се използват в рамките на предвидените в него срокове.

#### Член 85й

##### *Национални и регионални резерви от права на засаждане*

- 1. За да се подобри управлението на производствения потенциал, държавите-членки създават национален резерв или регионален резерв от права на засаждане.
- 2. Държавите-членки, които са създали национални или регионални резерви от права на засаждане съгласно Регламент (ЕО) № 1493/1999, могат да ги поддържат дотогава, докато прилагат преходния режим на правата на засаждане в съответствие с настоящия подраздел.
- 3. Ако не са използвани в рамките на предвидения срок, в националните или регионалните резерви се включват следните права на засаждане:
  - а) права на ново засаждане;
  - б) права на презасаждане;
  - в) права на засаждане, предоставени от резерв.
- 4. Производителите могат да прехвърлят права на презасаждане към националните или регионалните резерви. Условието за подобно прехвърляне, при необходимост в замяна на плащане от национални фондове, се определят от държавите-членки, като се отчитат законните интереси на страните.
- 5. Чрез дерогация от параграф 1 държавите-членки могат да решат да не прилагат система от резерви, ако могат да докажат, че на тяхната територия съществува ефективна алтернативна система за управление на правата на засаждане. Алтернативната система при необходимост може да дерогира от съответните разпоредби на настоящия подраздел.

Първа алинея се прилага и за държави-членки, които преустановяват дейността на националните или регионалните резерви по Регламент (ЕО) № 1493/1999.

*Член 85к*

*Предоставяне на права на засаждане от резерв*

1. Държавите-членки могат да предоставят права от резерв:
  - а) без заплащане, на производители под 40-годишна възраст, притежаващи необходимите професионални умения и компетентност, които се установяват за първи път и ръководят стопанството;
  - б) срещу заплащане, в национални или, по целесъобразност, в регионални фондове, на производители, които възнамеряват да използват правата на засаждане на лозя, и чиято продукция има осигурен пазар.

Държавите-членки определят критериите за установяване на размера за плащанията по буква б), които могат да варират в зависимост от крайния целеви продукт от съответните винени лозя и от остатъчния преходен период, през който е в сила забраната за нови насаждения, съгласно предвиденото в член 85ж, параграфи 1 и 2.

2. Когато се използват правата на засаждане, предоставени от резерв, държавите-членки гарантират, че:
  - а) местонахождението, използваните сортове и техниките за обработка гарантират, че последващото производство съответства на пазарното търсене;
  - б) добивите са типични за средната стойност в района, по-специално там, където правата на засаждане, произтичащи от площи без напоителни съоръжения, се използват за площи с напоителни съоръжения.
3. Предоставените от резерв права на засаждане, които не се използват преди края на втората винарска година след годината на предоставяне, се губят и връщат към резерва.
4. Погасяват се правата на засаждане в резерв, които не са разпределени преди края на петата винарска година след годината на включването им в резерва.
5. Ако в държава-членка съществуват регионални резерви, тази държава-членка може да установи правила, разрешаващи прехвърлянето на права на засаждане между отделните регионални резерви. Ако в държава-членка съществуват и регионални, и национални резерви, тази държава-членка може също така да разреши прехвърляния между тези резерви.

Към прехвърлянията може да се прилага коефициент за намаление.

*Член 85л*  
*Правило de minimis*

Настоящият подраздел не се прилага в държави-членки, в които режимът на право на засаждане не се е прилагал до 31 декември 2007 г.

*Член 85м*  
*По-строги национални правила*

Държавите-членки могат да приемат по-строги национални правила по отношение на предоставянето на права на ново засаждане или права на презасаждане. Те могат да изискат съответните заявления и информацията, която те трябва да съдържат, да бъдат допълнени с допълнителна информация, необходима за наблюдение на развитието на производствения потенциал.

*Член 85н*  
*Мерки за прилагане*

Комисията приема подробни правила за прилагането на настоящия подраздел.

Тези правила могат да включват по-специално:

- а) разпоредби относно условията за предотвратяване на прекомерните административни такси при прилагане разпоредбите от настоящия подраздел;
- б) съвместното съществуване на лозови насаждения съгласно член 85и, параграф 2;
- в) прилагането на коефициент на намаление съгласно член 85к, параграф 5.

**ПОДРАЗДЕЛ III**  
**СХЕМА ЗА ИЗКОРЕНЯВАНЕ**

*Член 85о*  
*Времетраене*

Разпоредбите на настоящия подраздел се прилагат до края на винарска година 2010/2011 г.

*Член 85п*  
*Приложно поле и определение*

Настоящият подраздел определя условията, при които лозарите получават премия в замяна на изкореняването на лозя (наричана по-долу „премия за изкореняване“).

*Член 85р*  
*Условия за участие в схемата*

Премията за изкореняване може да се предоставя, само ако за засегнатата площ са спазени следните условия:

- а) не е получавала подпомагане от Общността или национално подпомагане за мерки за реструктуриране или конверсия през 10-те винарски години, предхождащи искането за изкореняване;
- б) не е получавала помощ от Общността по линия на която и да било друга обща организация на пазара през 5-те винарски години, предхождащи искането за изкореняване;
- в) да е поддържана;
- г) не е по-малка от 0,1 хектара. Въпреки това, ако държава-членка вземе решение в този смисъл, минималният размер може да бъде от 0,3 хектара за определени административни райони на тази държава-членка, в които средната площ, засадена с лозя, за едно лозарско стопанство надвишава един хектар;
- д) не е засадена в нарушение на приложими общностни или национални разпоредби;
- е) засадена е с винен сорт лоза, който може да се класифицира в съответствие с член 120а, параграф 2.

Независимо от буква д), узаконените площи в съответствие с член 2, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и член 85б, параграф 1 от настоящия регламент получават премия за изкореняване.

#### *Член 85с*

##### *Размер на премията за изкореняване*

1. Машабът на предоставяните премии за изкореняване се определя от Комисията.
2. Конкретният размер на премията за изкореняване се установява от държавите-членки в рамките на размерите по параграф 1 въз основа на добивите на съответното стопанство в исторически план.

#### *Член 85т*

##### *Процедура и бюджет*

1. Заинтересованите производители подават заявления за премия за изкореняване пред съответните органи в държавите-членки не по-късно от 15 септември всяка година. Държавите-членки могат да определят по-ранна дата от 15 септември, при условие че датата е по-късна от 30 юни и че вземат надлежно предвид, когато е приложимо, прилагането на изключенията, предвидени в член 85ф.
2. Държавите-членки провеждат административни проверки относно получените заявления, обработват отговарящите на условията заявления и до 15 октомври всяка година нотифицират Комисията за общата площ и размерите, обхванати от тези заявления, като информацията се обобщава по райони и по размери на добивите.
3. Максималният годишен бюджет за схемата за изкореняване е посочен в приложение Хг.

4. До 15 ноември всяка година Комисията определя единен процент за приемане на нотифицираните суми, ако общата сума, нотифицирана на Комисията от държавите-членки, надхвърля наличните бюджетни средства, като се взема предвид, където е приложимо, прилагането на член 85ф, параграфи 2 и 3.
5. До 1 февруари всяка година държавите-членки приемат заявления:
  - а) за площи, за които са подадени заявления в тяхната цялост, ако Комисията не е определила процент, в съответствие с параграф 4; или
  - б) за площи, определени в резултат от прилагането на процента по параграф 4, въз основа на обективни и недискриминационни критерии и като се ръководят от следното:
    - (i) държавите-членки дават предимство на заявители, чието заявление за премия за изкореняване обхваща всичките им лозови насаждения;
    - (ii) на второ място държавите-членки дават предимство на заявители на възраст поне 55 години, или по-възрастни ако държавите-членки го предвиждат.

#### *Член 85у*

#### *Кръстосано спазване*

Когато бъде установено, че земеделските производители не са привели своето стопанство в съответствие със законоустановените изисквания за управление и условията за добро селскостопанско и екологично състояние, посочени в членове 3—7 от Регламент (ЕО) № 1782/2003, в течение на период от три години от плащането на премията за изкореняване, сумата на плащането се намалява или плащането се отменя частично или изцяло в зависимост от сериозността, степента, продължителността и системността на неизпълнението, когато то е резултат от действие или пропуск, за който земеделският производител е пряко отговорен, като от земеделския производител, когато е целесъобразно, се изисква да възстанови изплатената сума в съответствие с условията, определени в тези разпоредби.

#### *Член 85ф*

#### *Освобождавания*

1. Дадена държава-членка може да реши да отхвърли всички последващи заявления по член 85т, параграф 1, след като общата изкоренена площ на нейна територия достигне 8 % от площите, засадени с лозя, съгласно посоченото в приложение Хд.  

Дадена държава-членка може да реши да отхвърли всички последващи заявления по член 85т, параграф 1 за определен район, след като общата изкоренена площ в него достигне 10 % площите, засадени с лозя в този район.
2. Комисията може да реши да спре прилагането на схемата за изкореняване в съответната държава-членка, в случай че предвид неразгледаните заявления продължаването на изкореняването би довело до обща



изкоренена площ, надхвърляща 15 % от общата засадена с лозя площ в тази държава-членка, посочена в приложение Хд.

3. Комисията може да реши през определена година да спре прилагането на схемата за изкореняване в дадена държава-членка, в случай че предвид неразгледаните заявления продължаването на изкореняването би довело до обща изкоренена площ, надхвърляща 6 % от общата засадена с лозя площ в тази държава-членка, посочена в приложение Хд, през съответната година от прилагането на схемата.
4. Държавите-членки могат да обявят лозята в планински райони и в районите със стръмни склонове за несъответстващи на условията за участие в схемата за изкореняване в съответствие с условия, които следва да се определят от Комисията.
5. Държавите-членки могат да обявяват определени площи за несъответстващи на условията за участие в схемата за изкореняване, когато прилагането на тази схема би било несъвместимо с грижата за околната среда. Обявените за несъответстващи на условията площи не надвишават 3 % от общата площ, засадена с лозя , посочена в приложение Хд.
6. Гърция може да обяви за несъответстващи на условията за участие в схемата на изкореняване площите, засадени с лози на островите в Егейско море и на гръцките острови в Йонийско море, с изключение на островите Крит и Евия.
7. Схемата за изкореняване, предвидена в настоящия подраздел, не се прилага за Азорските острови, Мадейра и Канарските острови.
8. За площите, които са несъответстващи или обявени за несъответстващи на условията съгласно параграфи 4—7, държавите-членки предоставят на производителите приоритет при ползването на други мерки за подпомагане, предвидени в настоящия регламент по отношение на лозаро-винарския сектор, и по-специално, където е приложимо, на мерките за реструктуриране и конверсия съгласно програмите за подпомагане и мерките за развитие на селските райони.

#### *Член 85х*

#### *Правило de minimis*

Настоящият подраздел не се прилага в държави-членки, в които производството на вино не надхвърля 50 000 хектолитра за винарска година. Това производство се изчислява въз основа на средното производство през предходните пет винарски години.

#### *Член 85ц*

#### *Допълнителна национална помощ*

Държавите-членки могат да предоставят допълнителна национална помощ, която не надхвърля 75 % от приложимата премия за изкореняване, в допълнение към предоставената премия за изкореняване.

*Член 85ч*  
*Мерки за прилагане*

Комисията приема подробни правила за прилагането на настоящия подраздел.

Тези правила могат да включват по-специално:

- а) подробна информация относно условията за участие, посочени в член 85р, по-специално по отношение на доказателство, че площите са били добре поддържани през 2006 г. и 2007 г.;
- б) мащабите и равнищата на премията по член 85с;
- в) критериите за изключение, посочени в член 85ф;
- г) изискванията за представяне на доклади на държавите-членки относно прилагането на схемата за изкореняване, включително санкциите в случай на закъснение на отчитането, и информацията, която държавите-членки дават на производителите относно съществуването на схемата;
- д) изискванията за представяне на доклади относно допълнителната национална помощ;
- е) сроковете за плащания.“

(7) В глава IV от дял I на част II, след раздел IVA се добавя следният раздел:

**„РАЗДЕЛ IVБ**  
**ПРОГРАМИ ЗА ПОДПОМАГАВЕ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР**

**ПОДРАЗДЕЛ I**  
**УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ**

*Член 103и*  
*Приложно поле*

Настоящият раздел определя правилата, уреждащи предоставянето на средства от Общността на държавите-членки и използването на тези средства от държавите-членки в рамките на национални програми за подпомагане (наричани по-долу „програми за подпомагане“) с цел финансиране на специални мерки за подпомагане в подкрепа на лозаро-винарския сектор.

*Член 103й*  
*Съвместимост и съгласуваност*

1. Програмите за подпомагане са съвместими със законодателството на Общността и са съгласувани с дейностите, политиките и приоритетите на Общността.
2. Държавите-членки отговарят за програмите за подпомагане и следят за това те да са вътрешно последователни, както и да са изготвени и да се прилагат по обективен начин, като се отчита икономическото положение на съответните производители и необходимостта от избягване на необосновано неравенство в третирането на производителите.

Държавите-членки отговарят за предвиждане и провеждане на необходимите проверки и налагането на санкции в случай на неизпълнение на програмите за подпомагане.

3. Не се предоставя подпомагане в следните случаи:
  - а) за научноизследователски проекти и мерки в подкрепа на научноизследователски проекти;
  - б) за мерки, съдържащи се в програмите на държавите-членки за развитие на селските райони, съгласно Регламент (ЕО) № 1698/2005.

## **ПОДРАЗДЕЛ II**

### **ПРЕДСТАВЯНЕ И СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ ЗА ПОДПОМАГАНЕ**

#### *Член 103к*

##### *Представяне на програмите за подпомагане*

1. Всяка посочена в приложение Хб държава-членка производителка представя в Комисията проект на петгодишна програма за подпомагане, включваща мерки в съответствие с разпоредбите на настоящия раздел.

Програми за подпомагане, които са станали приложими в съответствие с член 5, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 479/2008, продължават да се прилагат съгласно настоящия регламент.

Мерките за подпомагане в рамките на програмите за подпомагане се изготвят на географското равнище, което държавите-членки считат за най-подходящо. Преди да бъде представена на Комисията, програмата за подпомагане подлежи на съгласуване с компетентните органи и организации на подходящото териториално ниво.

Всяка държава-членка представя само един проект за програма за подпомагане, който може да отчита определени регионални особености.

2. Програмите за подпомагане стават приложими три месеца след представянето им на Комисията.

Ако обаче в представената програма за подпомагане не са спазени условията, установени в настоящия раздел, Комисията уведомява за това държавата-членка. В такъв случай държавата-членка представя на Комисията преразгледана програма за подпомагане. Преразгледаната програма за подпомагане става приложима два месеца след датата на нотификацията, освен ако не бъде установено продължаващо неспазване, в който случай се прилага настоящата алинея.

3. Параграф 2 се прилага *mutatis mutandis* за промени в представени от държавите-членки програми за подпомагане.

4. Член 103л не се прилага в случаите, когато единствената мярка на държава-членка в съответната програма за подпомагане се състои в прехвърляне към схемата за единно плащане, посочена в член 103о. Задълженията за доклади и оценка, определени в член 188а, параграфи 5 и 6, се прилагат в такъв случай само по отношение на неговия параграф 5 и спрямо годината, през която става прехвърлянето.

*Член 103л*  
*Съдържание на програмите за подпомагане*

Програмите за подпомагане съдържат следните компоненти:

- а) подробно описание на предложените мерки, както и на техните количествени цели;
- б) резултатите от проведените консултации;
- в) оценка за очакваното въздействие в технически, икономически, екологичен и социален план;
- г) график за прилагане на мерките;
- д) обща таблица за финансиране, представяща средствата, които ще се използват, и тяхното примерно разпределение за отделните мерки в съответствие с установените в приложение Хб тавани;
- е) критериите и количествените показатели, които следва да се използват при контрола и оценката, както и предприетите мерки за осигуряване на правилното и ефективно прилагане на програмите за подпомагане;
- ж) посочване на компетентните органи и на структурите, които отговорят за изпълнение на програмата за подпомагане.

*Член 103м*  
*Мерки, отговарящи на условията за финансиране*

1. Програмите за подпомагане включват една или повече от следните мерки:
  - а) подпомагане по единната схема за плащане съгласно член 103о;
  - б) популяризиране в съответствие с член 103п;
  - в) реструктуриране и конверсия на лозя в съответствие с член 103р;
  - г) събиране на реколтата на зелено в съответствие с член 103с;
  - д) взаимоспомагателни фондове в съответствие с член 103т;
  - е) застраховане на реколтата в съответствие с член 103у;
  - ж) инвестиции в съответствие с член 103ф;
  - з) дестилация на вторични продукти в съответствие с член 103х;
  - и) получаване на спиртни напитки чрез дестилация в съответствие с член 103ц;
  - й) кризисна дестилация в съответствие с член 103ч;
  - к) използване на концентрирана гроздова мъст в съответствие с член 103ш.
2. Програмите за подпомагане не съдържат други мерки освен изброените в членове 103о—103ш.

*Член 103н*  
*Общи правила относно програмите за подпомагане*

1. Разпределението на наличните финансови средства на Общността, както и бюджетните ограничения, са посочени в приложение Хб.

2. Помощта на Общността се отнася изключително за онези от разходите, които отговарят на условията за финансиране и са направени след представянето на съответната програма за подпомагане по член 103к, параграф 1.
3. Държавите-членки не участват в покриването на разходите за мерките, финансирани от Общността по линия на програмите за подпомагане.
4. Чрез дерогация от параграф 3, държавите-членки могат да предоставят национална помощ за мерките по членове 103п, 103у и 103ф, при спазване на съответните правила на Общността за държавните помощи.

Максималният размер на помощта, определен в съответните правила на Общността за държавните помощи, се прилага по отношение на общото публично финансиране, което включва както средства от Общността, така и национални такива.

### **ПОДРАЗДЕЛ III** **КОНКРЕТНИ МЕРКИ ЗА ПОДПОМАГАНЕ**

#### *Член 103о*

#### *Схема за единно плащане и подпомагане за лозари*

1. Държавите-членки подпомагат лозарите, като разпределят права на получаване на плащания по смисъла на дял III, глава 3 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 в съответствие с точка О от приложение VII към същия регламент.
2. Държавите-членки, които възнамеряват да се възползват от посочената в параграф 1 възможност, предвиждат този вид подпомагане в програмите си за подпомагане, включително, що се отнася до последващото прехвърляне на средства към схемата за единно плащане, чрез промени в тези програми съгласно член 103к, параграф 3.
3. След като бъде отпуснато, посоченото в параграф 1 подпомагане:
  - а) остава в схемата за единно плащане и вече не е налично или няма да бъде предоставяно по член 103, параграф 3 за мерките, изброени в членове 103п—103ш през следващите години на действие на програмите за подпомагане;
  - б) пропорционално намалява размера на средствата, предназначени за мерките, изброени в членове 103п—103ш, в програмите за подпомагане.

#### *Член 103п*

#### *Популяризиране на пазарите на трети държави*

1. По смисъла на настоящия член подпомагането обхваща мерки за информиране или популяризиране на вината на Общността в трети държави, целящи повишаване на тяхната конкурентоспособност в тези държави.
2. Мерките по параграф 1 засягат вината със защитено наименование за произход или географско указание или вината с означение на винения сорт лоза.

3. Мерките по параграф 1 могат да включват единствено:
  - а) връзки с обществеността, мерки за популяризиране или реклама, по-специално които изтъкват предимствата на продуктите от Общността, най-вече от гледна точка на качеството, безопасността на храните или грижата за околната среда;
  - б) участие в мероприятия, панаири или изложения с международна значимост;
  - в) информационни кампании, по-специално относно режимите на Общността, отнасящи се до наименованията за произход, географските указания и биологичното производство;
  - г) проучвания на нови пазари, необходими за разширяване на възможностите за реализация на пазара;
  - д) проучвания с цел оценка на резултатите от действията по мерките за популяризиране и информирание.
4. Делът, с който Общността участва в дейностите за популяризиране, не надвишава 50 % от разходите, които отговарят на условията за финансиране.

#### *Член 103р*

#### *Преструктуриране и конверсия на лозя*

1. Целта на мерките за преструктуриране и конверсия на лозя е да се повиши конкурентоспособността на винопроизводителите.
2. Преструктурирането и преобразуването на лозовите масиви се подпомага в съответствие с този член само ако държавите-членки представят опис на своя производствен потенциал в съответствие с член 185а, параграф 3.
3. Подпомагането на преструктурирането и конверсията на лозя може да обхваща единствено една или повече от следните дейности:
  - а) конверсия на сортовете, включително и чрез повторно присаждане;
  - б) промяна на местонахождението на лозя;
  - в) подобряване на техниките за управление на лозята.Подпомагането не обхваща обичайното обновяване на лозя, които са приключили естествения си жизнен цикъл.
4. Подпомагането на преструктурирането и конверсията на лозя може да се осъществява единствено в следните форми:
  - а) обезщетение на производителите за загуба на доход вследствие прилагането на мярката;
  - б) помощ за покриване на разходите по преструктуриране и конверсия.
5. Посоченото в параграф 4, буква а) обезщетение на производителите за загуба на доход може да покрие до 100 % от съответните загуби и да приеме една от следните форми:
  - а) независимо от разпоредбите на подраздел II от раздел IVа на глава III от дял I на част II, определящи преходния режим за правата на засаждане - разрешение за едновременно отглеждане на стари и

нови лозови насаждения за определен период от време, който не надвишава три години, до края на преходния режим за правата на засаждане;

- б) парично обезщетение.
6. Участието на Общността в покриването на действителните разходи за реструктуриране и конверсия на лозя не надвишава 50 % от тези разходи. В райони, класифицирани като региони за сближаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета\*, участието на Общността в покриването на разходите за реструктуриране и конверсия не надвишава 75 %.

#### *Член 103с*

##### *Събиране на реколтата на зелено*

1. За целите на настоящия член, събиране на реколтата на зелено означава пълното унищожаване или отстраняване на гроздовете, докато все още не са узрели, като по този начин добивът от съответната площ се намалява до нула.
2. Подпомагането на събирането на реколтата на зелено допринася за възстановяване на равновесието между търсенето и предлагането на пазара на вино в Общността, с оглед предотвратяването на пазарни кризи.
3. Подпомагането на събирането на реколтата на зелено може да се предоставя като обезщетение под формата на плащане с фиксиран размер за хектар, който се определя от съответната държава-членка.  
Изплатената сума не надвишава 50 % от сумата на преките разходи за унищожаване или отстраняване на гроздовете и от загубата на приходи, произтичаща от унищожаването или отстраняването на гроздовете.
4. Заинтересованите държави-членки въвеждат система, почиваща на обективни критерии, за да гарантират, че мярката за събиране на реколтата на зелено не води до обезщетения за отделни винопроизводители над тавана по параграф 3, втора алинея.

#### *Член 103т*

##### *Взаимоспомагателни фондове*

1. Подпомагането на създаването на взаимоспомагателни фондове представлява помощ за онези производители, които желаят да се застраховат срещу колебанията на пазара.
2. Подпомагането на създаването на взаимоспомагателни фондове може да се предостави под формата на временна и постепенно намаляваща помощ за покриване на административните разходи на тези фондове.

#### *Член 103у*

##### *Застраховане на реколтата*

1. Подпомагането на застраховането на реколтата съдейства за запазване на доходите на производителите, когато същите са засегнати от природни бедствия, неблагоприятни климатични условия, болести или нашествия от вредители.

2. Подпомагането на застраховането на реколтата може да се предостави под формата на финансова вноска на Общността, която не бива да надвишава:
  - а) 80 % от разходите за застрахователна премия, заплатена от производителите за застраховане срещу щети, причинени от неблагоприятни климатични условия, които могат да бъдат приравнени към природни бедствия;
  - б) 50 % от разходите за застрахователни премии, заплатени от производителите за застраховане срещу:
    - (i) щети по буква а) и срещу други щети, причинени от неблагоприятни климатични условия;
    - (ii) щети, причинени от животни, болести по растенията или нашествия от вредители.
3. Подпомагането на застраховането на реколтата може да се предостави, само ако съответните застрахователни плащания не обезщетяват производителите в размер, по-висок от 100 % от претърпяната загуба на доход, като се отчитат всички обезщетения, които производителите може да са получили по други схеми за подпомагане, свързани със застрахования риск.
4. Подпомагането на застраховането на реколтата не нарушава по никакъв начин конкуренцията на застрахователния пазар.

*Член 103ф*  
*Инвестиции*

1. Може да се предоставя подпомагане за инвестиране в материални или нематериални активи в рамките на съоръженията за преработка, инфраструктурата на лозаро-винарския сектор и предлагането на пазара на вино, които подобряват цялостно показателите на предприятието и засягат едни или повече от следните дейности:
  - а) производството или предлагането на пазара на продуктите, посочени в приложение XIб;
  - б) разработването на нови продукти, процеси и технологии, свързани с продуктите, посочени в приложение XIб.
2. Помощите по параграф 1 в техния максимален размер се ограничават до микро-, малки и средни предприятия по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията\*\*. За териториите на Азорските острови, островите Мадейра, Канарските острови, по-малките острови в Егейско море, по смисъла на Регламент (ЕО) № 2006/1405 на Съвета\*\*\*, и френските отвъдморски департаменти не се прилагат никакви ограничения за максимален размер. За предприятия, които не са обхванати от член 2, параграф 1 от дял I от приложението към Препоръка 2003/361/ЕО, с по-малко 750 служители или оборот, по-малък от 200 милиона EUR, максималната сума за помощ се съкращава наполовина.

Подпомагане не се предоставя на предприятия в затруднение по смисъла на насоките на Общността за държавни помощи за спасяване и реструктуриране на предприятия в затруднение.



3. Разходите, които отговарят на условията за финансиране, изключват елементите, посочени в член 71, параграф 3, букви а)—в) от Регламент (ЕО) № 1698/2005.
4. Към участието на Общността се прилагат следните максимални размери на помощта за разходите, които отговарят на условията за финансиране:
  - а) 50 % в райони, класифицирани като региони за сближаване в съответствие с Регламент (ЕО) № 1083/2006;
  - б) 40 % в райони, различни от регионите за сближаване;
  - в) 75 % в най-отдалечените райони, в съответствие с Регламент (ЕО) № 247/2006 на Съвета\*\*\*\*;
  - г) 65 % в по-малките острови в Егейско море по смисъла на Регламент (ЕО) № 1405/2006.
5. Член 72 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 се прилага *mutatis mutandis* за посоченото в параграф 1 подпомагане.

#### *Член 103х*

#### *Дестилация на вторични продукти*

1. Може да се предоставя подпомагане за доброволната или задължителна дестилация на вторични продукти от производството на вино, извършена съгласно условията, посочени в точка Г на приложение XVб.  

Размерът на помощите се определя на обемен процент и на хектолитър произведен алкохол. Не се изплаща помощ за алкохолния обем, съдържащ се в подлежащите на дестилиране вторични продукти, който надвишава 10 % по отношение на алкохолния обем, съдържащ се в произведеното вино.
2. Максимално приложимите равнища на помощите се основават на разходите за събиране и преработване и се определят от Комисията.
3. Алкохолът, получен от посочената в параграф 1 дестилация, за която е предоставено подпомагане, се използва изключително за промишлени или енергийни цели, за да се избегне нарушаване на конкуренцията.

#### *Член 103ц*

#### *Получаване на спиртни напитки чрез дестилация*

1. До 31 юли 2012 г. може да се предоставя подпомагане на производители под формата на помощи на хектар за вино, което се дестилира за получаване на спиртни напитки.
2. Съответните договори за дестилацията на вино, както и доказателства за доставка с цел дестилация, се представят преди отпускането на помощта.

#### *Член 103ч*

#### *Кризисна дестилация*

1. До 31 юли 2012 г. може да се предоставя подпомагане за доброволна или задължителна дестилация на излишъците от вино в оправдани кризисни ситуации по преценка на държавите-членки, за да се намали или

премахне излишното количество и същевременно осигури непрекъснатост на предлагането от една реколта до следващата.

2. Максимално приложимите равнища на помощите се определят от Комисията.
3. Алкохолът, получен от посочената в параграф 1 дестилация, за която е предоставено подпомагане, се използва изключително за промишлени или енергийни цели, за да се избегне нарушаване на конкуренцията.
4. Делът от наличния бюджет, използван за кризисна дестилация, не надхвърля следните процентни дялове, изчислени спрямо общите налични средства за всяка държава-членка за съответната бюджетна година, предвидени в приложение Хб:
  - 20 % през 2009 г.;
  - 15 % през 2010 г.;
  - 10 % през 2011 г.;
  - 5 % през 2012 г.
5. Държавите-членки може да увеличат наличните средства за кризисна дестилация над предвидените в параграф 4 годишни тавани, като предоставят национални средства в съответствие със следните ограничения (изразени като процент от съответния годишен таван, посочен в параграф 4):
  - 5 % за винарска 2010 година;
  - 10% за винарска 2011 година;
  - 15 % за винарска 2012 година.

Държавите-членки, когато това е целесъобразно, нотифицират Комисията относно добавянето на посочените в първа алинея национални средства, а Комисията одобрява операцията преди предоставянето на такива средства.

#### *Член 103и*

##### *Използване на концентрирана гроздова мъст*

1. До 31 юли 2012 г. може да се предоставя подпомагане на винопроизводители, които използват концентрирана гроздова мъст, включително концентрирана ректифицирана гроздова мъст, с цел увеличаване на естественото алкохолно съдържание на продуктите в съответствие с предвидените в приложение XVa условия.
2. Размерът на помощта се определя на обемен процент потенциално алкохолно съдържание и на хектолитър мъст, използвана за обогатяване.
3. Максимално приложимите равнища на помощите за тази мярка в различните лозарски зони се определят от Комисията.

#### *Член 103иц*

##### *Кръстосано спазване*

Когато бъде установено, че земеделските производители не са привели своето стопанство в съответствие със законоустановените изисквания за управление и

условията за добро селскостопанско и екологично състояние, посочени в членове 3—7 от Регламент (ЕО) № 1782/2003, в течение на период от три години от плащането по програмите за подпомагане на реструктурирането и конверсията, или в течение на една година след плащането по програмите за подпомагане на събирането на реколтата на зелено, размерът на плащането се намалява или то се отменя частично или изцяло в зависимост от сериозността, степента, продължителността и системността на неизпълнението, когато то е резултат от действие или пропуск, за който земеделският производител е пряко отговорен, като от земеделския производител, където е целесъобразно, се изисква да възстанови изплатената сума в съответствие с условията, определени в тези разпоредби.

## **ПОДРАЗДЕЛ IV ПРОЦЕДУРНИ РАЗПОРЕДБИ**

### *Член 103ца Мерки за прилагане*

Комисията приема мерките, необходими за прилагането на настоящия раздел.

Тези мерки могат да включват по-специално:

- а) начина на представяне на програмите за подпомагане;
- б) правила за изменение на програмите за подпомагане, след като те станат приложими;
- в) подробни правила относно прилагането на мерките по членове 103п—103ш;
- г) условията, при които ще се съобщава и публикува информацията относно помощта, финансирана със средства на Общността.

---

\* ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 25.

\*\* ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.

\*\*\* ОВ L 265, 26.9.2006 г., стр. 1.

\*\*\*\* ОВ L 42, 14.2.2006 г., стр. 1.“;

- (8) Заглавието на глава I от дял II на част II се заменя със следния текст:

### **„Глава I Правила за предлагане на пазара и производство“;**

- (9) Заглавието на раздел I на глава I от дял II на част II се заменя със следния текст:

### **„РАЗДЕЛ I ПРАВИЛА ЗА ПРЕДЛАГАНЕ НА ПАЗАРА“;**

- (10) След член 113б се добавят следните членове:

*„Член 113в*

*Правила за предлагане на пазара с цел подобряване и стабилизиране на работата на общия пазар на вина*

1. За да подобри и стабилизира работата на общия пазар на вина, включително грозде, гроздова мъст и вината, от които те са произведени, държавите-членки производителки, най-вече чрез изпълнение на решенията, взети от междубраншовите организации, посочени в членове 123, параграф 3 и 125о, могат да определят правила за предлагане на пазара с оглед регулиране на предлагането.

Тези правила са съразмерни на преследваната цели и:

- а) не са свързани с каквато и да било операция след първото предлагане на пазара на съответния продукт;
  - б) не позволяват фиксиране на цените, включително когато цените са установени като насока или препоръка;
  - в) не водят до непускане в обращение на значително количество от реколтата, което иначе би било налично;
  - г) не създават възможност за отказ да се издадат на национално и на общностно равнище сертификати, необходими за разпространението и предлагането на пазара на вина, когато предлагането на пазара е в съответствие с тези правила.
2. Правилата по параграф 1 трябва да се доведат до знанието на операторите чрез публикуването им без съкращения в официално издание на съответната държава-членка.
  3. Задължението за представяне на доклади, посочено в член 125о, параграф 3, се прилага също по отношение на решенията или действията, които са предприели в съответствие с настоящия член.

*Член 113г*

*Специфични разпоредби за предлагането на пазара на вино*

1. Наименование на категория лозаро-винарски продукти, посочени в приложение ХІб, може да се използва в Общността единствено за предлагането на пазара на продукт, който отговаря на посочените в същото приложение условия.

Въпреки това, независимо от разпоредбите на член 118ш, параграф 1, буква а), държавите-членки могат да разрешат използването на думата „вино“, ако:

- а) се придружава от името на плод под формата на съставно наименование с оглед предлагането на пазара на продукти, получени от ферментацията на плодове, различни от гроздето; или
- б) е част от съставно наименование.

Следва да се избягва всякакво объркване с продукти, съответстващи на посочените в приложение ХІб категории вино.

2. Категориите лозаро-винарски продукти, изброени в приложение XIб, могат да бъдат променени от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.
3. С изключение на бутилираното вино, за което има доказателства, че бутилирането е извършено преди 1 септември 1971 г., вино, произведено от винени сортове лози, които са включени в изготвените в съответствие с член 120а, параграф 2, първа алинея класификации, но не отговарят на нито една от посочените в приложение XIб категории, се използват единствено за консумация от домакинствата на отделните винопроизводители, за производството на винен оцет или за дестилация.“;

(11) В глава I от дял II на част II, след раздел I се създават следните раздели Ia и Ib:

**„РАЗДЕЛ IA**  
**НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД, ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ**  
**И ТРАДИЦИОННИ НАИМЕНОВАНИЯ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР**

*Член 118а*  
*Приложно поле*

1. Правилата относно наименованията за произход, географските указания и традиционните наименования, изложени в настоящия раздел, се прилагат за продуктите, посочени в параграфи 1, 3—6, 8, 9, 11, 15 и 16 от приложение XIб.
2. Посочените в параграф 1 правила се основават на:
  - а) защитата на законните интереси на:
    - (i) потребителите и
    - (ii) производителите;
  - б) осигуряване на правилното функциониране на общия пазар за съответните продукти;
  - в) насърчаване на производството на качествени продукти, като се допускат и национални мерки, свързани с политиката по качеството.

**ПОДРАЗДЕЛ I**  
**НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД И ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ**

*Член 118б*  
*Определения*

1. За целите на настоящия раздел се прилагат следните дефиниции:
  - а) „наименование за произход“ означава наименование на район, определена местност или, по изключение, наименование на държава, което се използва за описание на продукт, посочен в член 118а, параграф 1, за който са спазени следните изисквания:
    - (i) неговото качество и характеристики се дължат основно или изключително на специфична географска среда с присъщите ѝ природни и човешки фактори,

- (ii) гроздето, от което се произвежда, произхожда изключително от този географски район,
  - (iii) производството му се извършва в този географски район,
  - (iv) получено е от винени сортове от вида *Vitis vinifera*;
- б) „географско указание“ означава указание, отнасящо се за район, определена местност или, по изключение, държава, което се използва за описание на продукт, посочен в член 118а, параграф 1, за който са спазени следните изисквания:
- (i) притежава специфично качество, известност или други характеристики, които могат да се припишат на този географски произход,
  - (ii) най-малко 85 % от гроздето, използвано за неговото производство, произхожда изключително от този географски район,
  - (iii) производството му се извършва в този географски район,
  - (iv) получено е от винени сортове, принадлежащи към вида *Vitis vinifera* или произхождащи от кръстоска на вида *Vitis vinifera* и други видове от рода *Vitis*.
2. Някои традиционно използвани наименования представляват наименование за произход, когато:
- а) обозначават вино;
  - б) препращат към географско наименование;
  - в) отговарят на изискванията, посочени в параграф 1, буква а), подточки i)–iv);
  - г) за тях се прилага процедурата за предоставяне на правна закрила на наименования за произход и на географски указания, предвидена в настоящия подраздел.
3. Наименованията за произход и географските указания, включително свързаните с географски райони на трети страни, могат да претендират за закрила в рамките на Общността в съответствие с установените в настоящия подраздел правила.

#### *Член 118в*

##### *Съдържание на заявленията за предоставяне на правна закрила*

1. Заявленията за предоставяне на правна закрила на означения на наименования за произход или географски указания, включват техническо досие, което съдържа:
- а) наименованието, което подлежи на закрила;
  - б) име и адрес на заявителя;
  - в) спецификация на продукта съгласно посоченото в параграф 2;
  - г) единен документ, съдържащ обобщение на спецификацията на продукта, съгласно посоченото в параграф 2.

2. Спецификацията на продукта дава възможност на заинтересованите страни да проверят дали са спазени съответните условия за производство, с които се свързват наименованието за произход или географското указание.

Тя включва най-малко:

- а) наименованието, което подлежи на закрила;
- б) описание на виното(ата):
  - (i) при вина с указание на произхода, неговите(техните) аналитични и органолептични характеристики;
  - (ii) при вина с географско указание, неговите(техните) основни аналитични характеристики, както и оценка или посочване на неговите(техните) органолептични характеристики;
- в) където е приложимо - специфичните енологични практики, използвани за производството на виното(ата), както и съответните ограничения върху производството на виното(ата);
- г) очертаване на границите на съответния географски район;
- д) максималния добив от хектар;
- е) посочване на винения сорт или сортовете лози, от които е (са) получено(и) виното(ата);
- ж) данни за връзката, посочена в член 118б, параграф 1, буква а), подточка i), или, в зависимост от случая - в член 118б, параграф 1, буква б), подточка i);
- з) приложими изисквания, установени в общностни или национални разпоредби или, когато това е предвидено от държавите-членки, от организация, която управлява защитеното наименование за произход или защитеното географско указание, като се отчита обстоятелството, че тези изисквания следва са обективни, недискриминационни и съвместими със законодателството на Общността;
  - (i) наименованието и адреса на органите или структурите, които проверяват спазването на разпоредбите за спецификация на продукта, заедно с описание на техните задачи.

#### *Член 118г*

*Заявка за предоставяне на правна закрила, свързана с географски район в трета страна*

1. Когато заявката за предоставяне на правна закрила засяга географски район в трета страна, тя съдържа, освен данните по член 118в, доказателство, че въпросното наименование е защитено в неговата страна на произход.
2. Заявлението се изпраща на Комисията или директно от заявителя, или чрез органите на съответната трета държава.

3. Заявлението за предоставяне на правна закрила се подава на един от официалните езици на Общността или се придружава от заверен превод на един от тези езици.

*Член 118д*  
*Заявители*

1. Всяка заинтересована група производители или, по изключение, отделен производител, може да подаде заявление за предоставяне на правна закрила на наименование за произход или географско указание. В заявлението могат да участват и други заинтересовани страни.
2. Производителите могат да подават заявления за предоставяне на правна закрила само за произвеждани от тях вина.
3. Може да се подаде общо заявление в случаите на наименование, обозначаващо трансграничен географски район, или на традиционно наименование, свързано с трансграничен географски район.

*Член 118е*  
*Предварителна национална процедура*

1. Заявките за предоставяне на правна закрила в съответствие с член 118б на наименование за произход или географско указание на вина с произход от Общността подлежат на предварителна национална процедура в съответствие с този член.
2. Заявлението за предоставяне на правна закрила се подава в държавата-членка, от чиято територия произхожда наименованието за произход или географското указание.
3. Държавата-членка разглежда заявлението за предоставяне на правна закрила, за да установи дали то отговаря на установените в настоящия подраздел условия.

Държавата-членка провежда национална процедура, която гарантира съответно публикуване на заявлението и предвижда срок от не по-малко от два месеца от датата на публикуване, в който всяко физическо или юридическо лице, имащо законен интерес и установено или пребиваващо на нейна територия, може да възрази срещу предложената закрила, като представи държавата-членка надлежно обосновано изложение.

4. В случай че държавата-членка прецени, че наименованието за произход или географското указание не отговаря на съответните изисквания, което включва възможността то да е несъвместимо със законодателството на Общността като цяло, държавата-членка отхвърля заявлението.
5. Ако държавата-членка прецени, че са спазени съответните изисквания, тя:
  - а) публикува единния документ и спецификацията на продукта най-малко в интернет; и
  - б) препраща до Комисията заявлението за предоставяне на правна закрила, което съдържа следната информация:
    - (i) име и адрес на заявителя;



- (ii) единния документ по член 118в, параграф 1, буква г);
- (iii) декларация от държавата-членка, че според нея заявлението, подадено от заявителя, отговаря на изискваните условия;
- (iv) препратка към публикуването, посочено в буква а).

Тази информация се изпраща на един от официалните езици на Общността или се придружават от заверен превод на един от тези езици.

6. В срок до 1 август 2009 г. държавите-членки въвеждат необходимите закони, подзаконови или административни разпоредби, за да се съобразят с разпоредбите на настоящия член.
7. В случай че държава-членка не притежава национално законодателство в областта на правната закрила на наименованията за произход и на географските указания, тя може, единствено като преходна мярка, да предостави закрила на наименованието на национално равнище в съответствие с разпоредбите на настоящия подраздел, като закрилата се предоставя от деня на подаване на заявлението в Комисията. Тази преходна национална закрила се прекратява в деня, в който бъде взето решение за регистрация или отказ на такава съгласно настоящия подраздел.

#### *Член 118ж*

##### *Контрол от страна на Комисията*

1. Комисията публично оповестява датата, на която е подадено заявлението за предоставяне на правна закрила на наименование за произход или географското указание.
2. Комисията проверява дали заявленията за предоставяне на правна закрила по член 118е, параграф 5 отговарят на условията, установени в настоящия подраздел.
3. В случай че Комисията прецени, че са изпълнени установените в настоящия подраздел условия, тя публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* единния документ, посочен в член 118в, параграф 1, буква г), както и данните за публикуването на спецификацията на продукта по член 118е, параграф 5.

В противен случай Комисията взема решение, в съответствие с процедурата по член 195, параграф 4, за отхвърляне на заявката.

#### *Член 118з*

##### *Процедура за предявяване на възражения*

В срок от два месеца от датата на публикуване по член 118ж, параграф 3, първа алинея, всяка държава-членка или трета държава, или всяко физическо или юридическо лице, имащо законен интерес, установено или пребиваващо в държава-членка, различна от поискалата закрилата, или в трета държава, може да възрази срещу предложената закрила, като подаде до Комисията надлежно обосновано изложение относно условията за предоставяне на закрила, установени в настоящия подраздел.

В случай на физически или юридически лица, установени или пребиваващи в трета държава, това искане се подава директно или чрез органите на съответната трета държава в двумесечния срок по първата алинея.

#### Член 118и

##### Решение по заявлението за предоставяне на закрила

Въз основа на информацията, с която разполага Комисията, Комисията взема решение в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, или за предоставяне на закрила на наименованието за произход или географското указание, което отговаря на установените в настоящия подраздел условия и е съвместимо с правото на Общността, или за отхвърляне на заявлението, ако тези условия не са изпълнени.

#### Член 118й

##### Омоними

1. Наименование, за което е подадено заявление и което изцяло или частично е омоним с наименование, което вече е регистрирано съгласно разпоредбите на настоящия регламент относно лозаро-винарския сектор, се регистрира, като се спазва местното и традиционно използване и се отчита рискът от въвеждане в заблуждение.

Омонимно наименование, което въвежда в заблуждение потребителя, като му внушава, че продуктите идват от друга територия, не се регистрира, дори ако наименованието е точно по отношение на действителната територия, район или място на произход на съответните продукти.

Използването на регистрирано омонимно наименование зависи от наличието на достатъчно отличия в практиката между омонима, регистриран впоследствие, и вече регистрираното наименование, като се взема предвид необходимостта от равнопоставено третиране на заинтересованите производители и от това потребителите да не се въвеждат в заблуждение.

2. Параграф 1 се прилага *mutatis mutandis*, ако наименование, за което е подадено заявление, е изцяло или частично омоним с географско указание, което е защитено като такова съгласно законодателството на държавите-членки.

Държавите-членки не следва да регистрират не-идентични географски указания с оглед правна закрила съгласно съответното им законодателство в областта на географските указания, ако определено наименование за произход или географско указание е обект на закрила в Общността съгласно общностно законодателство, приложимо към наименованията за произход и географските указания.

3. Освен ако не е предвидено друго в мерките за прилагане на Комисията, когато наименованието на винен сорт лоза съдържа или се състои от защитено наименование за произход или защитено географско указание, то това наименование не се използва при етикетването на продуктите, обхванати от настоящия регламент.

4. Закрилата на наименованията за произход и географските указания за продукти, обхванати в член 118б се осъществява, без да се засягат защитените географски указания, приложими към спиртните напитки по смисъла на Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета\* и обратно.

#### *Член 118к*

##### *Основания за отказ на закрила*

1. Наименованията, които са станали родови, не могат да се ползват със закрила като наименования за произход или географски указания.

За целите на настоящия подраздел, „наименование, които е станало родово“ означава наименованието на вино, което, въпреки че е свързано с местността или района, където този продукт първоначално е бил произведен или се е предлагал на пазара, се е превърнало в традиционно наименование на вино в Общността.

За да се установи дали едно наименование се е превърнало в родово или не, се вземат предвид всички фактори, и по-специално:

- а) съществуващото положение в Общността, по-специално в сферите на потреблението;
  - б) съответните разпоредби от националното или общностното законодателство.
2. Едно наименование не може да се ползва със закрила като наименование за произход или географско указание, когато в светлината на репутацията и известността на търговската марка тази закрила може да въведе потребителите в заблуждение по отношение на истинската идентичност на виното.

#### *Член 118л*

##### *Връзка с търговските марки*

1. Когато наименование за произход или географско указание е защитено по силата на настоящия регламент, регистрацията на търговска марка, съответстваща на една от ситуациите по член 118м, параграф 2 и свързана с продукт, попадащ в една от изброените в приложение ХІб категории, се отказва, ако заявката за регистрация на търговската марка е подадена след датата на представяне в Комисията на заявката за предоставяне на правна закрила на наименованието за произход или географското указание и впоследствие наименованието за произход или географското указание е получило закрила.

Търговски марки, регистрирани в нарушение на първа алинея, се обявяват за недействителни.

2. Без да се накърнява прилагането на член 118к, параграф 2, търговска марка, чиято употреба съответства на една от ситуациите по член 118м, параграф 2, за която има подадена заявка, която е регистрирана или обичайно установена, ако такава възможност е предвидена в съответното законодателство, на територията на Общността преди датата, на която заявката за предоставяне на правна закрила на наименованието за

произход или географското указание е представена в Комисията, може да продължи да се използва и подновява, независимо от закрилата на наименование за произход или географско указание, при условие че не са налице предвидените в Първата директива 89/104/ЕИО на Съвета\*\* или Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета\*\*\* основания за недействителност или отмяна на търговската марка.

В подобни случаи се разрешава използването на наименованието за произход или на географското указание успоредно със съответните търговски марки.

*Член 118м*  
*Закрила*

1. Защитените наименования за произход и географски указания могат да се използват от всеки оператор, търгуващ с вино, което е било произведено в съответствие със съответната спецификация на продукта.
2. Защитените наименования за произход и географски указания и вината, използващи тези защитени наименования в съответствие със спецификацията на продукта, са защитени срещу:
  - а) всяка пряка или непряка търговска употреба на защитено наименование:
    - (i) от сходни продукти, за които не е спазена спецификацията на продукта на защитеното наименование; или
    - (ii) доколкото подобно използване води до облагодетелстване от репутацията на наименованието за произход или географското указание;
  - б) всякаква злоупотреба, имитация или позоваване, дори ако е посочен истинският произход на продукта или услугата или ако защитеното наименование е преведено или придружено от израз, като „стил“, „тип“, „метод“, „както е произведено в“, „имитация“, „с аромат на“, „като“ или друг подобен израз;
  - в) всяко друго невярно или въвеждащо в заблуждение означение на мястото, откъдето произхожда продуктът, произхода, естеството или основни свойства на продукта, върху вътрешната или външната опаковка, рекламни материали или документи, свързани със съответния продукт от вино, както и опаковането на продукта в контейнер по начин, който може да създаде невярна представа за неговия произход;
  - г) всяка друга практика, която би могла да въведе в заблуждение потребителите относно истинския произход на продукта.
3. Защитените наименования за произход или защитените географски указания не се превръщат в родови в Общността по смисъла на член 118к, параграф 1.
4. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да преустановят незаконното използване на защитени наименования за произход и защитени географски указания, съгласно посоченото в параграф 2.

*Член 118н  
Регистър*

Комисията създава и поддържа електронен регистър на защитените наименования за произход и защитените географски указания на вина, до който се предоставя публичен достъп.

*Член 118о  
Посочване на компетентни контролни органи*

1. Държавите-членки посочват компетентния орган или органи, отговарящ(и) за контрола върху спазването на установените в настоящата глава задължения, в съответствие с критериите, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета\*\*\*\*.
2. Държавите-членки следят за това всеки оператор, спазващ разпоредбите на настоящия подраздел, да има право да бъде обхванат от система на проверки.
3. Държавите-членки уведомяват Комисията за компетентния органи или органи по параграф 1. Комисията осигурява публикуването на техните наименования и адреси, както и периодичната им актуализация.

*Член 118п  
Проверка на спазването на спецификациите*

1. По отношение на защитените наименования за произход и защитените географски указания, свързани с географски район в Общността, се осигурява годишна проверка на спазването на спецификацията на продукта по време на производството на вино, както и по време на или след опаковането му, която се извършва от:
  - а) компетентния(ите) орган(и) по член 118о, параграф 1; или
  - б) един или повече контролни органи по смисъла на член 2, втора алинея, точка 5 от Регламент (ЕО) № 882/2004, действащи като органи по сертифициране на продуктите в съответствие с критериите, предвидени в член 5 от горепосочения регламент.Разходите за тези проверки са за сметка на проверяваните оператори.
2. По отношение на защитените наименования за произход и защитените географски указания, свързани с географски район в трета държава, се осигурява годишна проверка на спазването на спецификацията на продукта по време на производството, както и по време на или след опаковането на виното, която се извършва от:
  - а) един или повече публични органи, посочени от третата държава; или
  - б) един или повече сертифициращи органа.
3. Органите по сертифициране, посочени в параграф 1, буква б) и параграф 2, буква б), спазват европейския стандарт EN 45011 или ISO/IEC Guide 65 (Общи изисквания за органите, които извършват сертифициране

на продукти), като от 1 май 2010 г. трябва да бъдат акредитирани в съответствие с тях.

4. Когато органът или органите, посочени в параграф 1, буква а) и параграф 2, буква а) проверяват спазването на спецификацията на продукта, те предоставят адекватни гаранции за обективност и безпристрастност и разполагат с необходимия квалифициран персонал и ресурси, необходими за изпълнение на техните задачи.

#### *Член 118р*

##### *Изменение на спецификациите на продуктите*

1. Заявител, който отговаря на условията по член 118д, може да подаде заявление за изменение на спецификацията на продукта на защитено наименование за произход или защитено географско указание, за да отчете по-специално развитието на научно-техническите знания или с оглед промяна на очертанията на географския район, посочено в член 118в, параграф 2, втора алинея, буква г). В заявлението се описват исканите изменения и се излагат основанията за тях.
2. В случай че предлаганото изменение предполага едно или повече изменения в единния документ, посочен в член 118в, параграф 1, буква г), членове 118е—118и се прилагат *mutatis mutandis* спрямо заявлението за изменение. Ако предложеното изменение обаче е несъществено, Комисията взема решение в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, дали заявлението да бъде одобрено, без да се следва процедурата, посочена в член 118ж, параграф 2 и член 118з, като в случай, че то бъде одобрено, Комисията публикува елементите, посочени в член 118ж, параграф 3.
3. В случай че от предложеното изменение не произтичат промени в единния документ, се прилагат следните правила:
  - а) когато географският район се намира в определена държава-членка, тази държава-членка изразява становището си по изменението, като, в случай, че го одобрява, публикува изменената спецификация на продукта и уведомява Комисията за одобрените изменения и за основанията за тях;
  - б) когато географският район се намира в трета държава, Комисията решава дали да одобри предложеното изменение.

#### *Член 118с*

##### *Отмяна*

Комисията може да реши, в съответствие с процедурата по член 195, параграф 4, по своя инициатива или въз основа на надлежно обосновано искане от държава-членка, трета страна или физическо или юридическо лица, имащо правен интерес, да отмени закрилата на наименование за произход или географско указание, ако повече не може да бъде гарантирано спазването на съответната продуктова спецификация.

Членове 118е—118и се прилагат *mutatis mutandis*.

### *Член 118т*

#### *Съществуващи защитени наименования на вино*

1. Наименованията на вино, които са защитени в съответствие с членове 51 и 54 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 и член 28 от Регламент (ЕО) № 753/2002 на Комисията\*\*\*\*\*, се ползват автоматично със закрила по настоящия регламент. Комисията ги вписва в регистъра, предвиден в член 118н от настоящия регламент.
2. По отношение на съществуващи защитени наименования на вино, посочени в параграф 1, държавите-членки представят на Комисията:
  - а) техническите досиета по член 118в, параграф 1;
  - б) националните решения за одобряване.
3. Наименованията на вино по параграф 1, за които до 31 декември 2011 г. не е представена информацията по параграф 2, губят закрилата, предоставена съгласно настоящия регламент. Комисията извършва съответните административни формалности по заличаването на такива наименования от регистъра по член 118н.
4. Член 118с не се прилага по отношение на съществуващи защитени наименования на вино, посочени в параграф 1.

Комисията може да реши до 31 декември 2014 г., по своя инициатива и в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, да отмени закрилата на съществуващи защитени наименования на вино, посочени в параграф 1, ако те не отговарят на условията, предвидени в член 118б.

### *Член 118у*

#### *Такси*

Държавите-членки могат да начисляват такса за покриване на разходите, включително на онези, свързани с разглеждането на заявленията за предоставяне на закрила, предявените възражения, заявленията за изменение и исканията за отмяна съгласно настоящия подраздел.

## **ПОДРАЗДЕЛ II**

### **ТРАДИЦИОННИ НАИМЕНОВАНИЯ**

#### *Член 118ф*

##### *Определения*

1. „Традиционно наименование“ означава наименование, което е традиционно използвано в държава-членка за продуктите, посочени в член 118а, параграф 1, за да обозначи:
  - а) че продуктът има защитено наименование за произход или защитено географско указание съгласно законодателството на Общността или на държава-членка;
  - б) начина на производство или стареене, или качеството, цвета, типа местност, или конкретно историческо събитие на продукта със защитено наименование за произход или защитено географско указание.

2. Традиционните наименования се признават, определят и защитават от Комисията.

*Член 118х*  
*Закрила*

1. Защитено традиционно наименование може да се използва единствено за продукт, произведен в съответствие с определението по член 118ф, параграф 2.

Традиционните наименования са защитени срещу неправомерно използване.

Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да спрат неправомерното използване на защитени традиционни наименования.

2. Традиционните наименования не стават родови в Общността.

**РАЗДЕЛ ІВ**  
**ЕТИКЕТИРАНЕ И ПРЕДСТАВЯНЕ В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР**

*Член 118ц*  
*Определение*

По смисъла на настоящия раздел:

- а) „етикетиране“ означава всички думи, знаци, търговски марки, маркови имена, картинни изображения или символи, поставени върху всякакъв вид опаковка, документ, листовка, етикет, карта или лента, придружаващи или позоваващи се на даден продукт;
- б) „представяне“ означава всяка информация, предоставена на потребителите чрез опаковката на съответния продукт, включително формата и вида на бутилките.

*Член 118ч*  
*Условия за прилагането на хоризонталните правила*

Освен ако не е предвидено друго от настоящия регламент, Директива 89/104/ЕИО, Директива 89/396/ЕИО на Съвета\*\*\*\*\*, Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета\*\*\*\*\* и Директива 2007/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета\*\*\*\*\* се прилагат при етикетирането и представянето на продуктите, попадащи в техните приложни полета.

*Член 118ш*  
*Задължителни данни*

1. Етикетирането и представянето на продуктите по параграфи 1—11, 13, 15 и 16 от приложение ХІб, които се предлагат на пазара в Общността или са предназначени за износ, съдържат следните задължителни означения:
  - а) обозначение на категорията лозаро-винарския продукт в съответствие с приложение ХІб;
  - б) за вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание:



- (i) означението „защитено наименование за произход“ или „защитено географско указание“; и
  - (ii) името на защитеното наименование за произход или на защитеното географско указание;
- в) действителното алкохолно съдържание по обем;
  - г) обозначение на мястото, откъдето идва виното;
  - д) обозначение на бутилиращото предприятие или - за пенливото вино, газирано пенливо вино, висококачествено пенливо вино или висококачествено ароматизирано пенливо вино - наименованието на производителя или търговеца;
  - е) посочване на вносителя в случай на вина от внос;
  - ж) при пенливо вино, газирано пенливо вино, висококачествено пенливо вино или висококачествено ароматизирано пенливо вино, посочване на захарното съдържание.
2. Чрез дерогация от параграф 1, буква а) за вина, чиито етикети включват защитеното наименование за произход или защитеното географско указание, може да не се посочва категорията лозаро-винарски продукт.
3. Чрез дерогация от параграф 1, буква б), означенията „защитено наименование за произход“ или „защитено географско указание“ могат да не се посочват в следните случаи:
- а) когато върху етикета е посочено традиционно наименование съгласно член 118ф, параграф 1, буква а);
  - б) когато, в изключителни случаи, които подлежат на определяне от Комисията, върху етикета е посочено защитеното наименование за произход или защитеното географско указание.

*Член 118ш  
Незадължителни данни*

1. Етикетите и представянето на продуктите по член 118ш, параграф 1 могат по-специално да съдържат следните незадължителни данни:
- а) годината на реколтата;
  - б) наименованието на един или няколко винени сортове лози;
  - в) при вина, различни от посочените в член 118ш, параграф 1, буква ж) - посочване на захарното съдържание;
  - г) за вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание - традиционни наименования, съгласно посоченото в член 118ф, параграф 1, буква б);
  - д) символа на Общността, указващ защитеното наименование за произход или защитеното географско указание;
  - е) изрази, свързани с определени производствени методи;
  - ж) за вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание, наименованието на друга географска единица,

която е по-малка или по-голяма от определения район, даващ наименованието за произход или географското указание.

2. Без да се засяга член 118й, параграф 3 по отношение на използването на посочените в параграф 1, букви а) и б) данни, при вина, които не притежават защитено наименование за произход или географско указание:
  - а) държавите-членки въвеждат закони, подзаконови и административни разпоредби с оглед осигуряването на сертифициране, одобрение и контрол, така че да се гарантира верността на съответната информация;
  - б) държавите-членки могат, въз основа на недискриминационни и обективни критерии и при отчитане на изискването за лоялна конкуренция, да съставят списъци на изключени винени сортове лози за вина, произведени от винени сортове лози на тяхна територия, особено ако:
    - (i) съществува риск от заблуждаване на потребителите по отношение на истинския произход на виното, дължащ се на факта, че съответният винен сорт лоза е неразделна част от съществуващо защитено наименование за произход или географско указание;
    - (ii) необходимите проверки не биха били рентабилни от гледна точка на разходите, тъй като съответният винен сорт лоза представлява много малка част от лозята на държавата-членка.
  - в) смесването на вина от различни държави-членки не води до посочване на етикета на винения(ите) сорт(ове) лози, освен ако засегнатата държава-членка не даде съгласие за друго и не осигури възможност за провеждането на съответните процедури по сертифициране, одобрение и контрол.

#### *Член 118щ* *Езици*

1. Когато са изразени с думи, задължителните и незадължителните данни съгласно членове 118ш и 118щ, фигурират на един или повече от официалните езици на Общността.
2. Независимо от параграф 1, наименованието на защитеното наименование за произход или защитеното географско указание или традиционно наименование съгласно член 118ф, параграф 1, буква а) фигурира на етикета на езика или езиците, за които се прилага закрилата.

Наименованието може да фигурира и на един или повече от официалните езици на Общността, в случай че защитените наименования за произход или защитените географски указания или специфичните национални наименования са изписани на азбука, различна от латиницата.

*Член 118иb*  
*Привеждане в изпълнение*

Компетентните органи на държавите-членки вземат необходимите мерки, за да се гарантира, че на пазара не се разпространява продукт, посочен в член 118ш, параграф 1, който не е етикетирани в съответствие с разпоредбите на настоящия раздел, или за да се осигури изтеглянето му от пазара.

- 
- \* ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.
  - \*\* ОВ L 40, 11.2.1989 г., стр. 1.
  - \*\*\* ОВ L 11, 14.1.1994 г., стр. 1.
  - \*\*\*\* ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1. Поправена версия в ОВ L 191, 28.5.2004 г., стр. 1.
  - \*\*\*\*\* ОВ L 118, 4.5.2002 г., стр. 1.
  - \*\*\*\*\* ОВ L 186, 30.6.1989 г., стр. 21.
  - \*\*\*\*\* ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29.
  - \*\*\*\*\* ОВ L 247, 21.9.2007 г., стр. 17.“;

(12) В глава I от дял II на част II, след раздел II се добавя следният раздел IIa:

**„РАЗДЕЛ IIa**  
**ПРАВИЛА ЗА ПРОИЗВОДСТВО В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР**

**ПОДРАЗДЕЛ I**  
**ВИНЕНИ СОРТОВЕ ГРОЗДЕ**

*Член 120a*  
*Класифициране на винените сортове лози*

1. Продуктите, изброени в приложение XIб и произведени в Общността, се произвеждат от винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с параграф 2.
2. При спазване на разпоредбите на параграф 3, държавите-членки изготвят класификация на винените сортове лози, които могат да се засаждат, презасаждат или присаждат на тяхна територия за целите на винопроизводството.

Държавите-членки могат да класифицират единствено винените сортове лози, които отговарят на следните условия:

- а) сортът принадлежи към вида *Vitis vinifera* или произхожда от кръстоска на вида *Vitis vinifera* и други видове от рода *Vitis*;
- б) сортът не е един от следните: Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton и Herbemont.

При заличаване на винен сорт лоза от класификацията по първа алинея, изкореняването му се извършва в срок до 15 години от заличаването.

3. Държави-членки, чието винопроизводство не надвишава 50 000 хектолитра за винарска година, изчислено на база средно производство за петте последни винарски години, се освобождават от посоченото в параграф 2 задължение за класификация.

Въпреки това, и в посочените в първа алинея държави-членки могат да се засаждат, презасаждат и присаждат за целите на винопроизводството

- само винените сортове лози, спазващи изискванията на параграф 2, букви а) и б).
4. Чрез дерогация от параграф 2, първа и втора алинеи и параграф 3, втора алинея, се разрешава засаждане, презасаждане или присаждане на следните винени сортове лози за научни изследвания и експериментална дейност на:
    - а) винени сортове лози, които не са класифицирани, доколкото са засегнати посочените в параграф 2 държави-членки;
    - б) винени сортове лози, които не спазват изискванията по параграф 2, букви а) и б), доколкото са засегнати посочените в параграф 3 държави-членки.
  5. Площи, засадени с винени сортове лози за целите на винопроизводството в нарушение на разпоредбите на параграфи 2—4, подлежат на изкореняване.

Въпреки това няма задължение за изкореняване на тези площи, когато продукцията е предназначена единствено за консумация от домакинствата на винопроизводителите.
  6. Държавите-членки вземат необходимите мерки, за да проверят спазването от страна на производителите на разпоредбите на параграфи 2—5.

## **ПОДРАЗДЕЛ II**

### **ЕНОЛОГИЧНИ ПРАКТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ**

#### *Член 120б* *Приложно поле*

Настоящият подраздел обхваща разрешените енологични практики и ограничения, приложими спрямо производството и предлагането на пазара на продуктите от лозаро-винарския сектор, обхванати от настоящия регламент, както и процедурата за вземане на решения относно тези практики и ограничения.

#### *Член 120в* *Енологични практики и ограничения*

1. Само енологични практики, разрешени съгласно правото на Общността, които са посочени в приложение XVa или определени в съответствие с член 120г и 120д, се използват за производство и съхраняване в Общността на продуктите от лозаро-винарския сектор.

Първата алинея не се прилага за:

  - а) гроздов сок и концентриран гроздов сок;
  - б) гроздова мъст и концентрирана гроздова мъст, предназначена за приготвяне на гроздов сок.
2. Разрешените енологични практики се използват единствено за осигуряване на правилната винификация, правилното съхраняване или правилното пречистване на продукта.

3. Продуктите от лозаро-винарския сектор, обхванати от настоящия регламент, се произвеждат в Общността в съответствие със съответните ограничения, установени в приложение XVб.
4. Продуктите, обхванати от настоящия регламент, които са приготвени чрез използване на неразрешени общностни енологични практики или, когато това е приложимо, неразрешени национални енологични практики, или които са в нарушение на установените в приложение XVб ограничения, не могат да бъдат предлагани на пазара в Общността.

#### *Член 120г*

##### *По-строги правила, налагани от държавите-членки*

Държавите-членки могат да ограничат или изключат използването на определени енологични практики и да предвидят по-строги ограничения за вина, разрешени съгласно правото на Общността, и които са произведени на тяхна територия, с цел по-добро запазване на основните характеристики на вината със защитено наименование за произход или географско указание и на пенливите вина и ликьорните вина.

Държавите-членки уведомяват Комисията за тези ограничения и изключения, която от своя страна довежда тази информация до знанието на останалите държави-членки.

#### *Член 120д*

##### *Разрешаване на енологични практики и ограничения*

1. Освен в случаите на енологични практики на обогатяване, повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание, които са предвидени в приложение XVа по отношение на посочените в него конкретни продукти, както и изброените в приложение XVб ограничения, разрешението за енологични практики и ограничения по отношение на производството и съхраняването на продукти от лозаро-винарския сектор, се дава от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.
2. Държавите-членки могат да разрешат експерименталното използване на неразрешени енологични практики при условия, които следва да се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.

#### *Член 120е*

##### *Критерии за предоставяне на разрешение*

Когато дава разрешение за енологични практики в съответствие с процедурата по член 195, параграф 4, Комисията:

- а) се основава на енологичните практики, препоръчани и публикувани от Международната организация по лозарството и винарството (OIV), както и на резултатите от експерименталното използване на все още неразрешени енологични практики;
- б) взема под внимание въпроса за опазването на човешкото здраве;

- в) взема под внимание възможните рискове от въвеждане в заблуда на потребителите поради техните установени очаквания и възприятия, като се отчитат наличието и възможностите за използване на информационни средства с цел изключване на подобни рискове;
- г) следи за запазването на естествените и съществени характеристики на виното и за това в състава на съответния продукт да не бъдат извършени сериозни промени;
- д) осигурява допустимо минимално ниво на грижа за околната среда;
- е) спазва общите правила относно енологичните практики и ограниченията, установени съответно в приложения XVa и XVб.

*Член 120ж*  
*Методи на анализ*

Методите на анализ за определяне състава на продуктите от лозаро-винарския сектор и правилата, по които може да се установи дали тези продукти са преминали през обработки, които противоречат на разрешените енологични практики, съответстват на онези, препоръчани и публикувани от OIV.

Когато липсват методи и правила, препоръчани и публикувани от OIV, съответните методи и правила се приемат от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.

До приемането на такива правила се използват методите и правилата, разрешени от съответната държава-членка.“;

(13) Член 121 се изменя, както следва:

- а) следните букви се добавят след буква й) на параграф 1:
  - „к) правилата по отношение на наименованието на произход или географските указания, посочени в подраздел I на раздел Ia, по-специално дерогациите от приложимостта на правилата и изискванията, установени в същия подраздел:
    - (i) доколкото се отнасят до подадени заявления за закрила на наименования за произход или на географски указания;
    - (ii) доколкото се отнасят до производството на някои вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание в географски район, намиращ се в близост до географския район, от който произхожда гроздето;
    - (iii) доколкото се отнасят до традиционни практики за производство на някои вина със защитено наименование за произход;
  - л) правилата по отношение на традиционните наименования, посочени в подраздел II от раздел Ia, по-специално относно:
    - (i) процедурата за предоставяне на закрила;
    - (ii) конкретното ниво на закрила;
  - м) правилата по отношение на етикетирание и представяне, посочени в раздел Ib, по-специално:

- (i) по-подробна информация за мястото, откъдето идва съответния продукт;
  - (ii) условията за използване на незадължителните данни, изброени в член 118щ;
  - (iii) специални изисквания относно означения за годината на реколтата и винения сорт лоза, фигуриращи върху етикета, както е посочено в член 118щ, параграф 2;
  - (iv) нови дерогации в допълнение към посочените в член 118щ, параграф 2, съгласно които може да не се посочва категорията лозаро-винарски продукт;
  - (v) правила относно закрилата, която следва да се предостави по отношение на представянето на даден продукт.“;
- б) добавят се следните параграфи 3 и 4:

„Мерките, необходими за прилагането на разпоредбите относно енологични практики и ограничения, установени в подраздел II от раздел Па и приложения XVa и XVб, освен ако не е посочено друго в тези приложения, се приемат от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.

Мерките, посочени в трета алинея, може да включват, по-специално:

- а) разпоредби, като последица от които енологичните практики на Общността, изброени в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1493/1999, се считат за разрешени енологични практики.
- б) разрешени енологични практики и ограничения, в това число обогатяване, повишаване и намаляване на киселинното съдържание на пенливи вина, висококачествени пенливи вина и пенливи ароматизирани вина;
- в) разрешени енологични практики и ограничения относно ликьорните вина;
- г) при спазване на разпоредбите на точка В от приложение XVб - разпоредбите относно смесването и купажирането на гроздова мъст и вина;
- д) когато не съществуват правила на Общността по тези въпроси, спецификациите за чистота и идентичност на веществата, използвани в енологичните практики;
- е) административни правила за осъществяване на разрешените енологични практики;
- ж) условията, на които се подчинява държането, разпространението и използването на продукти, които не спазват разпоредбите на член 120в и възможните изключения от изискванията на този член, както и установяването на критерии с цел избягване на затруднения в отделни случаи;
- з) условията, при които държавите-членки могат да разрешат държането, разпространението и използването на продукти, които не спазват разпоредбите на подраздел II от раздел Па, извън тези по

член 120в, или на разпоредбите за прилагане на настоящия подраздел.“;

(14) В член 122 се добавят следните параграфи 3 и 4:

„По отношение на лозаро-винарския сектор държавите-членки могат да признават организации на производители при същите условия като онези, изложени в букви б) и в) от параграф 1 и които прилагат устав, изискващ от техните членове, по-специално:

- а) да прилагат приетите от организацията на производители правила, свързани с отчитането на продукцията, производството, предлагането на пазара и опазването на околната среда,
- б) да предоставят информация, поискана от организацията на производителите за статистически цели, по-специално относно засадените площи и развитието на пазара,
- в) да заплащат санкции при неспазване на задължения, произтичащи от устава.

В лозаро-винарския сектор по-специално могат да се преследват следните конкретни цели по смисъла на параграф 1, буква в):

- а) насърчаване и осигуряване на техническа помощ за използването на природосъобразни практики за култивация и производствени техники;
- б) насърчаване на инициативи за управлението на вторични продукти от производството на вино и за управление на отпадъците, по-специално с цел опазване на качеството на водата, почвите и природата и запазване или насърчаване на биологичното разнообразие,
- в) проучване на устойчивите производствени методи и развитието на пазарите,
- г) принос за изпълнението на програмите за подпомагане, посочени в раздел IVб на глава IV от дял I на част II.“;

(15) Член 123, параграф 3 се изменя, както следва:

- а) уводното изречение и букви а) и б) се заменят със следния текст:

„В допълнение към параграф 1 държавите-членки, с оглед на сектора на плодовете и зеленчуците и евентуално с оглед на лозаро-винарския сектор, признават и междубраншовите организации, които:

  - а) са съставени от представители на икономически дейности, свързани с производството, търговията и/или преработката на продуктите от секторите, предвидени в уводното изречение;
  - б) са учредени по инициатива на всички или някои от представителите, посочени в буква а);“;
- б) буква в) се изменя, както следва:
  - (i) уводните думи се заменят със следния текст:

„ извършват една, или ако се отнася за сектора на плодовете и зеленчуците - две или повече от следните дейности в един или повече региони на Общността, като вземат предвид интересите на



потребителите, в лозаро-винарския сектор по-специално с оглед на общественото здраве.“;

(ii) точка ii) се заменя със следния текст:

„(ii) помагат за по-добро координиране на търговията с продукти секторите на плодовете и зеленчуците и лозаро-винарския сектор, по-специално посредством научни изследвания и пазарни проучвания;“;

(iii) подточка (iv) се заменя със следния текст:

„(iv) използват в пълна степен потенциала на продуктите на секторите на плодовете и зеленчуците, както и на лозаро-винарския сектор;“;

(iv) подточка (vii) се заменя със следния текст:

„(vii) разработва методи и похвати за подобряване качеството на продуктите на всички етапи от производството и търговията и, по отношение на лозаро-винарския сектор – и на винификацията.“;

(vi) Подточка (x) се заменя със следния текст:

„(x) с оглед на сектора на плодовете и зеленчуците, определят правила по отношение на производството и правилата за пускане на пазара, посочени в точки 2 и 3 от приложение XVIa, които са по-строги от общностните или националните правила.“;

(vii) добавя се следната точка:

„(xi) по отношение на лозаро-винарския сектор:

- предоставяне на информация за специфични характеристики на виното със защитено наименование за произход или защитено географско указание,
- насърчаване на умерената и отговорна консумация на вино и информирането за вредите, свързани с опасни модели на консумация,
- извършва дейности за промоция на виното, особено в трети държави;“;

(16) След член 125н се добавя следният раздел:

**„РАЗДЕЛ ІБ  
ПРАВИЛА ОТНОСНО ОРГАНИЗАЦИИ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИ И  
МЕЖДУБРАНШОВИ ОРГАНИЗАЦИИ  
В ЛОЗАРО-ВИНАРСКИЯ СЕКТОР**

*Член 125о  
Признаване*

1. Държавите-членки могат да признаят организации на производители и междубраншови организации, които са подали заявление за признаване в

съответната държава-членка и заявлението съдържа доказателства, че организацията:

- а) относно организациите на производители:
  - (i) покрива изискванията, определени в член 122;
  - (ii) има минимален брой членове, който се определя от съответната държава-членка;
  - (iii) в района, в който работи, организацията има минимален обем продукция, годна за предлагане на пазара, който се определя от съответната държава-членка,
  - (iv) може да осъществява правилно своята дейност както по отношение на сроковете, така и на ефективността и концентрацията на доставките;
  - (v) ефективно дава възможност на своите членове да получават техническа помощ при използване на екологични практики на култивиране;
- б) относно междубраншовите организации:
  - (i) покрива изискванията, установени в член 123, параграф 3;
  - (ii) извършва дейности в един или повече райони на съответната територия;
  - (iii) представлява значителен дял от производството на или търговията с продукти, обхванати от настоящия регламент,
  - (iv) не участва в производството, преработката или предлагането на пазара на продукти от лозаро-винарския сектор.

2. Организациите на производителите, които са признати в съответствие с Регламент (ЕО) № 1493/1999, се считат за признати организации на производителите съгласно настоящия член.

Организациите, които отговарят на условията, определени в член 123, параграф 3 и на параграф 1, буква б) от настоящия член, които са признати от държавите-членки, се считат за междубраншови организации съгласно тези разпоредбите.

3. Членове 125б, параграф 2 и 125к, параграф 3 се прилагат *mutatis mutandis* към организации на производители и съответно междубраншови организации в лозаро-винарския сектор. Годишните нотификации, посочени в членове 125б, параграф 2, буква в) и съответно 125к, параграф 3, буква е) се правят към 1 март всяка година.“;

- (17) В член 129 второто изречение се заменя със следното:

„Тарифната номенклатура, която произтича от прилагането на настоящия регламент, включително, в съответните случаи, определенията от приложение III и приложение XIб, се включва в Общата митническа тарифа.“;

- (18) В член 18, параграф 130 след буква ж) се добавя следната буква:

„жа) вино;“;

- (19) След член 133 се добавя следният член:

*„Член 133а*

*Специална гаранция в лозаро-винарския сектор*

1. За соковете и гроздовата мъст с код по КН 2009 61, 2009 69 и 2204 30, за които прилагането на Общата митническа тарифа зависи от вносната цена на продукта, реалният размер на тази цена се проверява или чрез проверка на всяка партида, или с използване на фиксирана стойност при вноса, която се изчислява от Комисията въз основа на котировките на тези продукти в държавите на произход.

В случая, когато заявената входна цена на съответната партида надвишава фиксираната стойност при вноса, увеличена с марж, приет от Комисията, който не може да надвишава фиксираната стойност с повече от 10 %, е необходимо внасянето на гаранция, която се равнява на вносното мито, определено на база фиксираната стойност при вноса.

Ако входната цена на съответната партида не е декларирана, прилагането на Общата митническа тарифа зависи от фиксираната стойност при вноса или от прилагането на съответните разпоредби на митническото законодателство при условия, които трябва да се определят от Комисията.

2. Ако дерогациите, предоставени от Съвета, предвидени в точка Б, параграф 5 или точка В от приложение XVб, се прилагат за вносни продукти, то вносителите представят обезпечение за тези продукти пред съответните митнически органи, определени в момента на допускането за свободно обращение. Гаранцията се освобождава при представяне от страна на вносителя на доказателство, прието от митническите органи на държавата-членка, в която продуктите се пускат в свободно обращение, че мъстта, преобразувана в гроздов сок, е използвана в други продукти извън лозаро-винарския сектор или, ако е употребена за производството на вино, е с подходящ етикет.“;

- (20) В член 141, параграф 1 уводните думи се заменят със следния текст:

„Допълнително вносно мито се прилага за внос, при ставка на митото, определена съгласно членове 135—140а, на един или повече от продуктите от секторите „Житни култури“, „Ориз“, „Захар“, „Плодове и зеленчуци“, „Преработени плодове и зеленчуци“, „Говеждо и телешко месо“, „Мляко и млечни продукти“, „Свинско месо“, „Овче и козе месо“, „Яйца“, „Домашни птици“ и „Банани“, както и „Гроздов сок“ и „Гроздова мъст“, за да се предотврати или да се противодейства на отрицателното въздействие върху пазара на Общността, което може да бъде причинено от този внос, ако:“;

- (21) В раздел IV на глава II от част III се добавя следния подраздел V:

**„ПОДРАЗДЕЛ V**

**СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ВНОС НА ВИНО**

*„Член 158а*

*Специални изисквания за внос на вино*

1. Освен ако не е предвидено друго, по-специално при споразумения, сключени в съответствие с член 300 на Договора, условията, свързани с наименованията за произход и географските указания и етикетирването, определени в подраздел I на раздел Ia от глава I на дял II от част II, както

и в член 113г, параграф 1 от настоящия регламент, се прилагат само за внесени в Общността продукти с кодове по КН 2009 61, 2009 69 и 2204.

2. Освен ако не е предвидено друго в споразуменията, сключени съгласно член 300 от Договора, продуктите, посочени в параграф 1 от настоящия член, се произвеждат в съответствие с енологичните практики, препоръчани и публикувани от OIV или разрешени от Общността в съответствие с настоящия регламент и мерките за неговото прилагане.
3. За вноса на продукти, посочени в параграф 1, е необходимо представянето на:
  - а) сертификат, че са спазени условията по параграфи 1 и 2, изготвен от компетентен орган, включен в списък, който ще се оповести публично от Комисията, в държавата, от която идва продуктът.
  - б) доклад за извършен анализ, изготвен от орган или отдел, определен от държавата, от която идва продуктът, доколкото продуктът е предназначен за пряка консумация от човека.
4. Комисията приема подробни правила за прилагането на настоящия член.“;

(22) В член 160, параграф 1 първата алинея се заменя със следния текст:

„Когато на пазара на Общността възникнат или е възможно да възникнат смущения, произтичащи от режим активно усъвършенстване, Комисията може да спре по искане на държава-членка или по своя инициатива изцяло или частично използването на режим активно усъвършенстване за продуктите от сектори „Житни растения“, „Ориз“, „Захар“, „Маслиново масло и трапезни маслини“, „Плодове и зеленчуци“, „Преработени плодове и зеленчуци“, „Вино“, „Говеждо и телешко месо“, „Мляко и млечни продукти“, „Свинско месо“, „Овче и козе месо“, „Яйца“, „Птиче месо“ и „Етилов алкохол от земеделски произход“. Ако Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него в срок от пет работни дни след получаване на искането.“;

(23) В член 161, след буква гб) се добавя следната буква:

„гв) вино;“;

(24) В член 174, параграф 1 първата алинея се заменя със следния текст:

„Когато на пазара на Общността възникнат или е възможно да възникнат смущения, произтичащи от режим пасивно усъвършенстване, Комисията може да спре по искане на държава-членка или по своя инициатива изцяло или частично използването на режим пасивно усъвършенстване за продуктите от сектори „Житни растения“, „Ориз“, „Плодове и зеленчуци“, „Преработени плодове и зеленчуци“, „Говеждо и телешко месо“, „Свинско месо“, „Овче и козе месо“ и „Птиче месо“. Ако Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него в срок от пет работни дни след получаване на искането.“;

(25) Член 175 се заменя със следния текст:

*„Член 175  
Прилагане на членове 81—86 от Договора*

Освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент, членове 81—86 от Договора и разпоредбите за тяхното изпълнение се прилагат при спазване на членове 176—177 от настоящия регламент за всички споразумения, решения и практики, посочени в член 81, параграф 1 и член 82 от Договора, които се отнасят до производството или търговията с продуктите, обхванати от настоящия регламент.“

(26) Член 180 се изменя, както следва:

а) първият параграф се заменя със следния текст:

„Членове 87, 88 и 89 на Договора се прилагат за производството и търговията с продуктите, посочени в член 1.“ б) във втория параграф след „182“ се добавя следното: „и 182а, подраздел III от раздел IVа от глава III от дял I на част II и раздел IVб на глава IV от дял I на част II“;

(27) След член 182 се добавя следният член:

*„Член 182а*

*Национална помощ за дестилация на вино в кризисни случаи*

- „1. От 1 август 2012 г. държавите-членки могат да отпускат национални помощи на винопроизводители за доброволна или задължителна дестилация на вино при оправдани кризисни случаи.
2. Помощите, посочени в параграф 1, следва да са съразмерни и да дават възможност за справяне с кризата.
3. Общият размер на наличната помощ в определена държава-членка за такива помощи за определена година не надхвърля 15 % от общо наличните средства за всяка държава-членка за същата година, определени в приложение Хб.
4. Държавите-членки, които желаят да се възползват от възможността за посочените в параграф 1 помощи, представят надлежно обоснована нотификация пред Комисията. Комисията решава дали мярката е одобрена и дали може да се отпусне помощ.
5. Алкохолът, получен от посочената в параграф 1 дестилация, се използва изключително за промишлени или енергийни цели, за да се избегне нарушаване на конкуренцията.
6. Комисията може да приеме подробни правила за прилагането на настоящия член.“;

(28) В член 184 се добавят следните букви:

- „7) до Европейският парламент и Съвета към 31 декември 2011 г. относно изпълнението на мерките за популяризиране в лозаро-винарския сектор, посочени в член 103п.
- 8) до края на 2012 г. относно лозаро-винарския сектор, по-специално като вземе предвид опита, натрупан в прилагането на реформата.“;

(29) След член 185 се добавят следните членове:

*„Член 185а  
Лозарски регистър и опис*

1. Държавите-членки поддържат лозарски регистър, който съдържа актуализирана информация за производствения потенциал.
2. Държави-членки, в които общата площ, засадена с винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 120а, параграф 2, не надхвърля 500 хектара, нямат задължението по параграф 1.
3. Въз основа на лозарския регистър държавите-членки, които предвидят мерки за „преструктуриране и конверсия на винени лозя“ в своите програми за подпомагане в съответствие с член 103р, изпращат на Комисията до 1 март всяка година актуализиран опис на своя производствен потенциал.
4. Подробни правила за лозарския регистър и опис се приемат от Комисията по-специално за неговото използване при наблюдението и контрола на производствения потенциал и за измерването на площите.

Комисията може по всяко време след 1 януари 2016 г. да реши, че параграфи 1—3 няма да се прилагат повече.

*Член 185б  
Задължителни декларации в лозаро-винарския сектор*

1. Производителите на грозде за производството на вино и производителите на гроздова мъст и вино всяка година декларират пред компетентните национални власти количествата, получени от последната реколта.
2. Държавите-членки могат да задължат търговците на грозде, предназначено за производство на вино, да декларират всяка година предложените на пазара количества от последната реколта.
3. Производителите на гроздова мъст и вино и търговците, с изключение на търговците на дребно, декларират всяка година пред компетентните национални органи запасите от гроздова мъст и вино, били те от реколтата от текущата година или от реколтата от предходни години. Гроздовата мъст и виното, внесени от трети държави, се декларират отделно.
4. Комисията може да приеме подробни правила за прилагането на настоящия член и по-специално да включи правилата за санкциите, които се налагат в случай на неспазване на изискванията за уведомяване.“;

*Член 185в  
Придружителни документи и регистър в лозаро-винарския сектор*

1. Продуктите от лозаро-винарския сектор се допускат за обращение в Общността единствено с официално проверен придружаващ документ.
2. Физическите или юридически лица или група от такива лица, които държат продукти, обхванати от лозаро-винарския сектор поради естеството на извършваната от тях търговия, по-специално производители, бутилировчици и преработватели, както и търговците,

които следва да се определят от Комисията, водят входящи и изходящи регистри по отношение на тези продукти.

3. Комисията приема подробни правила за прилагането на настоящия член.“;

#### *Член 185г*

##### *Определяне на отговорни национални органи за лозаро-винарския сектор*

1. Без да се засягат никакви други разпоредби от настоящия регламент относно определяне на компетентни национални органи, държавите-членки определят един или повече органи, които да осигурят спазването на правилата на Общността в лозаро-винарския сектор. По-специално държавите-членки определят лабораториите, оправомощени да провеждат официални анализи в лозаро-винарския сектор. Определените лаборатории следва да отговарят на общите критерии за работа на изпитващи лаборатории, определени в ISO/IEC 17025.
2. Държавите-членки уведомяват Комисията за имената и адресите на посочените в параграф 1 органи и лаборатории. Комисията, без съдействието на комитета, посочен в член 195, параграф 1, прави тази информация публично достояние.“;

- (30) След член 188 се добавя следният член:

#### *„Член 188а*

##### *Докладване и оценка в лозаро-винарския сектор*

1. По отношение на незаконните насаждения, посадени след 31 август 1998 г., посочени в член 85а, държавите-членки информират Комисията към 1 март всяка година за засадените с лозя площи без съответното разрешение след 31 август 1998 г., както и за площите с лозови насаждения, изкоренени съгласно параграф 1 на същия член.
2. По отношение на задължителното регулиране на незаконните насаждения, посадени преди 1 септември 1998 г., посочени в член 85б, държавите-членки информират Комисията към 1 март на всяка от съответните години:
  - а) площите, засадени с лозя без съответното право на засаждане преди 1 септември 1998 г.;
  - б) площите, които са узаконени в съответствие с параграф 1 на същия член, таксите, предвидени в този параграф, както и средната стойност на регионалните права на засаждане съгласно предвиденото в параграф 2 на същия член.

До 1 март 2010 г. държавите-членки за първи път уведомяват Комисията за площите с лозя, изкоренени в съответствие с член 85б, параграф 4, алинея първа.

Краят на преходната забрана за нови насаждения на 31 декември 2015 г., съгласно член 85ж, параграф 1, не засяга задълженията съгласно този параграф.

3. По отношение на молбите за помощи в контекста на схемата за изкореняване, определена в подраздел III от раздел IVa на глава III от дял I на част II, държавите-членки уведомяват Комисията към 1 март всяка година за приетите заявления, обобщени по региони и по размери на добивите, и за общата сума по региони на изплащаните премии за изкореняване.

По отношение на предходната винарска година, до 1 декември всяка година държавите-членки нотифицират Комисията за:

- a) изкоренените площи, обобщени по райони и по размери на добивите;
  - б) общия размер на изплатените по райони премии за изкореняване.
4. По отношение на освобождаванията от допускане до участие в схемата за изкореняване в съответствие с член 85ф, държавите-членки, които решат да се възползват от възможността, предвидена в параграфи 4—6 на същия член информират Комисията към 1 август всяка година за мерките за изкореняване, които се прилагат.
    - a) площите, които са определени като несъответстващи на условията за участие в схемата за изкореняване;
    - б) обосновката за несъответствие съгласно член 85ф, параграфи 4 и 5.

5. Всяка година и за първи път до 1 март 2010 г. държавите-членки представят на Комисията до 1 март доклад за изпълнението през предходната финансова година на мерките, предвидени в техните програми за подпомагане, посочени в раздел IVб от глава IV от дял I на част II .

В тези доклади се изброяват и описват мерките, за които е предоставена помощ от Общността по линия на програмите за подпомагане, като по-специално се предоставят подробни данни относно изпълнението на мерките за популяризиране по член 103п.

6. В срок до 1 март 2011 г. и за втори път - до 1 март 2014 г., държавите-членки представят на Комисията оценка за разходите и ползите от програмите за подпомагане, като посочват и начина за подобряване на тяхната ефективност.
7. Комисията приема подробни правила за прилагането на настоящия член.“;

(31) След член 190 се добавя следният член:

*„Член 190а*

*Прехвърляне на суми, налични в лозаро-винарския сектор към развитието на селските райони*

1. Сумите, определени в параграф 2 въз основа на данните за разходите в исторически план съгласно Регламент (ЕО) № 1493/1999, предназначени за интервенционни мерки с цел регулиране на селскостопанските пазари, съгласно посоченото в член 3, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1290/2005, се отпускат като допълнителни финансови средства от Общността за мерки във винопроизводителни райони по линия на



програмите за развитие на селските райони, финансирани по реда на Регламент (ЕО) № 1698/2005.

2. Предоставят се следните суми по календарни години:
  - 2009 г.: 40,5 млн. EUR
  - 2010 г.: 80,9 млн. EUR
  - от 2011 г. нататък: 121,4 млн. EUR.
3. Сумите по параграф 2 се разпределят между държавите-членки в съответствие с приложение Хв.

(32) В член 194 се добавя следният параграф:

„Комисията може също да определи правилата за гарантиране на еднаквото прилагане на разпоредбите на Общността, както са определени в настоящия регламент и, по-специално, в лозаро-винарския сектор. Такива правила могат по-специално да се отнасят до проверките и правилата, уреждащи специалните финансови процедури за подобряване на контрола и проверките.“;

(33) След член 194 се добавя следният член:

*„Член 194а*

*Съвместимост с интегрираната система за администриране и контрол*

За целите на прилагането на настоящия регламент в лозаро-винарския сектор държавите-членки гарантират, че процедурите по управление и контрол, посочени в член 194, параграфи 1 и 3, които се отнасят до площи, са съвместими с интегрираната система за администриране и контрол (IACS) по отношение на следните елементи:

- а) компютризираната база данни;
- б) системите за идентификация за селскостопанските парцели, посочени в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1782/2003;
- в) административните проверки.

Процедурите позволяват безпроблемно общо функциониране или обмен на данни с интегрираната система за контрол IACS.“;

(34) Член 195 се изменя, както следва:

- а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Комисията се подпомага от Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари (наричан по-долу „Управителният комитет“).

- б) добавят се следните параграфи:

„3. Комисията се подпомага също от регулаторен комитет.

4. В случаите, когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.“;

(35) Член 196 се заменя със следния текст:

*„Член 196  
Организация на Управителния комитет*

При организацията на заседанията на Управителния комитет, посочен в член 195, параграф 1, се вземат под внимание по-специално приложното поле на неговите отговорности, спецификата на разглежданата материя, както и необходимостта от осигуряване на съответните експертни становища.“;

(36) След член 203а се добавя следният член:

*„Член 203б  
Преходни правила в лозаро-винарския сектор*

„Комисията може да приеме мерките, необходими за улесняване на преминаването от мерките, предвидени в Регламенти (ЕО) № 1493/1999 и (ЕО) № 479/2008, към тези от настоящия регламент.“;

(37) Приложенията се изменят, както следва:

- а) в приложение III след част III, се добавя част IIIа, чийто текст се съдържа в приложение I към настоящия регламент;
- б) след приложение X се добавят приложения Хб, Хв, Хг и Хд, чийто текст се съдържа в приложение II към настоящия регламент;
- в) след приложение XIа се добавят приложения XIб—XIг, чийто текст се съдържа в приложение III към настоящия регламент;
- г) след приложение XV се добавят приложения XVа и XVб, чийто текст се съдържа в приложение IV към настоящия регламент;
- д) В приложение XXII се добавя точка 47, текстът на което се съдържа в приложение V към настоящия регламент.

*Член 2  
Изменение на Регламент (ЕО) № 1184/2006*

Член 1 от Регламент (ЕО) № 1184/2006 се заменя със следния текст:

*„Член 1*

Настоящият регламент определя правилата, които да бъдат приложени по отношение на приложимостта на членове 81—86 и някои разпоредби на член 88 от Договора, които се отнасят до производството или търговията с продуктите, изброени в приложение I към Договора, с изключение на продуктите, обхванати в Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета\*.

---

\* ОВ L 299, 16.11.2007 г.“

*Член 3  
Отмени и временно продължаване на прилагането*

1. Съгласно параграф 2, Регламент (ЕО) № 479/2008 се отменя.

Позовавания на отменения регламент се считат за позовавания на Регламент (ЕО) № 1234/2007 и следва да се четат в съответствие с таблицата за съответствие, определена в приложение XXII към посочения регламент.

2. Член 128, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 479/2008 продължава да се прилага за мерките и при условията, изложени в него.

*Член 4*  
*Влизане в сила*

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 август 2009 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на

*За Съвета*  
*Председател*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### „Част IIIа: Определения, отнасящи се за лозаро-винарския сектор

#### Свързани с лозарството

1. „Изкореняване“ означава пълното отстраняване на всички лозови насаждения от площ, засадена с лозя.
2. „Засаждане“ означава окончателното установяване на лозови насаждения или на части от лозови насаждения, присадени или не, с оглед производството на грозде или за лозов посадъчен материал.
3. „Повторно присаждане“ означава присаждане на лоза, която вече е била подложена на присаждане.

#### Свързани с продукцията

4. „Прясно грозде“ означава плодът от лозята, използван за производство на вино, зрял или дори леко стафидиран, годен за смачкване и пресоване с обичайни средства, и който може да даде начало на спонтанна алкохолна ферментация.
5. „Прясна гроздова мъст в процес на ферментация, спряна от добавката на алкохол“ означава продукт, който:
  - a) има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 12 об. % и не по-високо от 15 об. %;
  - b) е получен чрез добавка на неферментирала гроздова мъст с естествено алкохолно съдържание не по-ниско от 8,5 об. % и е добит предимно от винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 120а, параграф 2:
    - (i) или от неутрален алкохол с винен произход, включително и алкохол, получен чрез дестилация на сушено грозде, и който има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 96 об. %;
    - (ii) или от неректифициран продукт, получен чрез дестилация на вино, и който има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 80 об. %.
6. „Гроздов сок“ означава неферментирал, но годен за ферментация течен продукт, който:
  - a) е получен чрез подходяща обработка, която го прави годен за консумация във вида, в който е;
  - b) е получен от прясно грозде, или от гроздова мъст, или чрез възстановяване. Когато е придобит чрез възстановяване, той се възстановява от концентрирана гроздова мъст или концентриран гроздов сок.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на гроздовия сок не по-голямо от 1 об. %.
7. „Концентриран гроздов сок“ означава некарамелизиран гроздов сок, получен чрез частична дехидратация на гроздов сок, извършена по всеки разрешен метод, освен чрез директно нагриване, по такъв начин, че стойността, указана от рефрактометър, използван съгласно метод, който предстои да бъде определен, при температура от 20 °С, да не е по-малка от 50,9 %.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на концентрирания гроздов сок не по-голямо от 1 об. %.

8. „Винени утайки“ означава:
- а) остатъчният материал, който се образува в съдове, съдържащи вино след ферментация, при съхранение или след разрешена обработка;
  - б) остатъчният материал, получен от филтрирането или центрофугирането на продукт, посочен в буква а);
  - в) остатъчният материал, който се образува в съдове, съдържащи гроздова мъст, при съхранение или след разрешена обработка;
  - г) остатъчният материал, получен от филтрирането или центрофугирането на продукт, посочен в буква в);
9. „Гроздови джибри“ означава остатъчният материал от пресоването на прясно грозде, ферментирало или не.
10. „Пикет“ означава продукт, получен:
- а) чрез ферментация на нетретирани гроздови джибри, накиснати във вода;
  - б) чрез промиване с вода от ферментирали гроздови джибри.
11. „Подсилено вино за дестилация“ означава продукт, който:
- а) има действително алкохолно съдържание не по-ниско от 18 об. % с и не повече от 24 об. %;
  - б) е получен изключително чрез добавяне към вино, несъдържащо остатъчна захар, на неректифициран продукт, произхождащ от дестилация на вино, и притежаващ максимално действително алкохолно съдържание 86 об. %;
  - в) притежава максимално съдържание на летливи киселини от 1,5 грама на литър, изразено като оцетна киселина.
12. „Ферментационна смес (cuvée)“ означава:
- а) гроздовата мъст;
  - б) виното;
  - в) сместа от гроздова мъст и/или вина с различни характеристики, предназначени за направата на определен тип пенливи вина.

#### Алкохолно съдържание

13. „Действително алкохолно съдържание по обем“ означава броят на обемните части чист алкохол, които се съдържат при температура от 20 °С в 100 обемни части от съответния продукт при тази температура.
14. „Потенциално алкохолно съдържание по обем“ означава броят на обемните части чист алкохол при температура от 20 °С, които могат да се получат чрез пълна ферментация на захарите в 100 обемни части от съответния продукт при тази температура.
15. „Общо алкохолно съдържание по обем“ означава сумата от действителното и потенциалното алкохолно съдържание.
16. „Естествено алкохолно съдържание по обем“: означава общото алкохолно съдържание по обем на даден продукт, считано преди всякакво обогатяване.

17. „Действително алкохолно съдържание по маса“: означава броят на килограмите чист алкохол, които се съдържат в 100 килограма от продукта.
18. „Потенциално алкохолно съдържание по маса“ означава килограмите чист алкохол, които могат да бъдат произведени чрез пълна ферментация на захарите, съдържащи се в 100 килограма от продукта.
19. „Общо алкохолно съдържание по маса“: означава сумата от действителното и потенциалното алкохолно съдържание.“

**ПРИЛОЖЕНИЕ П**  
**„ПРИЛОЖЕНИЕ Х6**

Бюджет за програми за подпомагане  
(посочени в член 103н, параграф 1)

в хиляди евро

Бюджетна година	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	от 2014 г. нататък
BG	15 608	21 234	22 022	27 077	26 742	26 762
CZ	2 979	4 076	4 217	5 217	5 151	5 155
DE	22 891	30 963	32 190	39 341	38 867	38 895
EL	14 286	19 167	19 840	24 237	23 945	23 963
ES	213 820	284 219	279 038	358 000	352 774	353 081
FR	171 909	226 814	224 055	284 299	280 311	280 545
IT*	238 223	298 263	294 135	341 174	336 736	336 997
CY	2 749	3 704	3 801	4 689	4 643	4 646
LT	30	37	45	45	45	45
LU	344	467	485	595	587	588
HU	16 816	23 014	23 809	29 455	29 081	29 103
MT	232	318	329	407	401	402
AT	8 038	10 888	11 313	13 846	13 678	13 688
PT	37 802	51 627	53 457	65 989	65 160	65 208
RO	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100	42 100
SI	3 522	4 820	4 987	6 169	6 091	6 095
SK	2 938	4 022	4 160	5 147	5 082	5 085
UK	160	221	227	284	280	280

\* Националните тавани в приложение VIII към Регламент (ЕО) № 1782/2003 за Италия, съответстващи на 2009 г. и 2010 г. се намаляват с 20 млн. EUR и тези суми са включени в сумите в бюджета за Италия за години 2009, 2010 и 2011, определени в настоящата таблица.

**ПРИЛОЖЕНИЕ Хв**  
**Бюджетно разпределение за развитие на селските райони, посочено в член**  
**190а, параграф 3**

в хиляди EUR

Бюджетна година	2009 г.	2010 г.	От 2011 г. нататък
BG	–	–	–
CZ	–	–	–
DE	–	–	–
EL	–	–	–
ES	15 491	30 950	46 441
FR	11 849	23 663	35 512
IT	13 160	26 287	39 447
CY	–	–	–
LT	–	–	–
LU	–	–	–
HU	–	–	–
MT	–	–	–
AT	–	–	–
PT	–	–	–
RO	–	–	–
SI	–	–	–
SK	–	–	–
UK	–	–	–

“



**ПРИЛОЖЕНИЕ Xг**  
**Бюджет за схемата за изкореняване**

Наличният за схемата за изкореняване бюджет, посочен в член 85т, параграф 3, е:

- а) за винарската 2008—2009 година (бюджетна година 2009): 464 млн. EUR;
- б) за винарската 2009—2010 година (бюджетна година 2010): 334 млн. EUR;
- в) за винарската 2010—2011 година (бюджетна година 2011): 276 млн. EUR.

**ПРИЛОЖЕНИЕ Хд**  
**Райони, които държавите-членки могат да обявят за неотговарящи на**  
**условията за участие в схемата за изкореняване**  
**(съгласно член 85ф, параграфи 1, 2 и 5)**

в ha

Държава-членка	Обща площ с лозови насаждения	Райони, посочени в член 85ф, параграф 5
BG	135 760	4 073
CZ	19 081	572
DE	102 432	3 073
EL	69 907	2 097
ES	1 099 765	32 993
FR	879 859	26 396
IT	730 439	21 913
CY	15 023	451
LU	1 299	39
HU	85 260	2 558
MT	910	27
AT	50 681	1 520
PT	238 831	7 165
RO	178 101	5 343
SI	16 704	501
SK	21 531	646

“

**ПРИЛОЖЕНИЕ III**  
**„ПРИЛОЖЕНИЕ XI6**  
**Категории лозаро-винарски продукти**

1. Вино

Виното е продукт, получен изключително в резултат на пълна или частична алкохолна ферментация на смачкано или несмачкано прясно грозде или на гроздова мъст.

Виното:

- a) притежава, след извършване или не на манипулациите, посочени в точка Б от приложение XVa, действително алкохолно съдържание не по-малко от 8,5 об. %, ако е произведено предимно от грозде от лозарски зони А и Б, посочени в допълнението към настоящото приложение, и не по-малко от 9 об. % за останалите лозарски зони;
- б) притежава, чрез дерогация от приложимото иначе минимално действително алкохолно съдържание, когато има защитено наименование за произход или защитено географско указание, след извършване или не на манипулациите, посочени в точка Б от приложение XVa, действително алкохолно съдържание от не по-ниско от 4,5 об. %.
- в) с естествено алкохолно съдържание над 15 об.%; Чрез дерогация:
  - горната граница на общото алкохолно съдържание може да достигне до 20 об. % за вина от определени лозаро-винарски райони на Общността, за което се взема решение от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, и са произведени без каквото и да било обогатяване,
  - горната граница на общото алкохолно съдържание може да превишава 15 об. % за вина, които са със защитено наименование за произход и са произведени без обогатяване;
- г) има, в зависимост от дерогациите, които могат да бъдат приети от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, общо киселинно съдържание, изразено във винена киселина, не по-ниско от 3,5 грама на литър или 46,6 милиеквивалента на литър.

„Рецина“ е вино, произвеждано единствено на географската територия на Гърция с използване на гроздова мъст, обработена със смола от алепски борове. Използването на смола от алепски борове се позволява само за получаване на вино „Рецина“ при условията, определени от действащото гръцко законодателство.

Чрез дерогация от буква б), „Токајі eszencia“ и „Токајскá esencia“ се считат за вина.

2. Младо вино в процес на ферментация

Младото вино в процес на ферментация е продукт, чиято алкохолна ферментация не е приключила и което не е отделено от винените утайки.

3. Ликьорни вина

Ликьорното вино е продукт:

- a) с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 15 об. % и не повече от 22 об. %;

- б) с общо алкохолно съдържание не по-ниско от 17,5 об. %, с изключение на някои ликьорни вина с наименование за произход или географско указание, фигуриращи в списък, който следва да се изготви от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4;
- в) който се получава от:
- гроздова мъст в процес на ферментация,
  - вино,
  - комбинация от горепосочените продукти, или
  - гроздова мъст или нейна смес с вино, що се отнася до ликьорните вина със защитено наименование за произход или географско указание, които се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.
- г) притежаващо първоначално естествено алкохолно съдържание не по-ниско от 12 об. %, с изключение на определени ликьорни вина с наименование за произход или защитено географско указание, фигуриращи в списък, който следва да се изготви от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4;
- д) към който е добавен:
- (i) самостоятелно или в комбинация:
- неутрален алкохол с винен произход, включително алкохол, произведен чрез дестилация на сушено грозде, с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 96 об. %,
  - винен дестилат или дестилат от сушено грозде с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 86 об. %;
- (ii) както и по целесъобразност заедно с един или няколко от следните продукти:
- концентрирана гроздова мъст,
  - комбинация от един от продуктите по буква д), подточка i) и гроздова мъст, посочена в буква в), първо и четвърто тире.
- е) към който, чрез дерогация от буква д), по отношение на вината със защитено наименование за произход или географско указание, посочени в списък, съставен от Комисията съгласно процедурата в член 195, параграф 4, се добавя:
- (i) някой от посочените в буква д), подточка i) продукти, самостоятелно или в комбинация; или
- (ii) един или няколко от следните продукти:
- винен алкохол или алкохол от сушено грозде, притежаващ действително алкохолно съдържание не по-ниско от 95 об. % и не по-високо от 96 об. %,
  - спиртни напитки, получени чрез дестилация от вино или от гроздови джибри, притежаващи действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 86 об. %;

- спиртни напитки, получени чрез дестилация от сушено грозде, притежаващи действително алкохолно съдържание не по-ниско от 52 об. % и не по-високо от 94,5 об. %;
- (iii) и, по целесъобразност, един или повече от следните продукти:
- частично ферментирала гроздова мъст, получена от стафидирано грозде,
  - концентрирана гроздова мъст, получена чрез директно нагряване, която отговаря, като се изключи тази манипулация, на определението за концентрирана гроздова мъст,
  - концентрирана гроздова мъст,
  - комбинация на един от посочените в буква е), подточка ii) продукти и гроздова мъст, посочена в буква в), първо и четвърто тире.

#### 4. Пенливи вина

Пенливото вино е продукт:

- а) получен чрез първична или вторична алкохолна ферментация:
- от прясно грозде;,
  - от гроздова мъст,
  - от вино;
- б) който, при отварянето на съда, отделя въглероден двуокис, получен изключително от ферментацията;
- в) при който налягането на разтворения въглероден двуокис, в затворени съдове и при температура 20 °С, не е по-ниско от 3 бара.
- г) за който общото алкохолно съдържание на ферментационните смеси, предназначени за производството му, не е по-ниско от 8,5 об. %.

#### 5. Качествени пенливи вина

Качественото пенливо вино е продукт:

- а) получен чрез първична или вторична алкохолна ферментация:
- от прясно грозде;,
  - от гроздова мъст,
  - от вино;
- б) който, при отварянето на съда, отделя въглероден двуокис, получен изключително от ферментацията;
- в) при който налягането на разтворения въглероден двуокис, в затворени съдове и при температура 20 °С, не е по-ниско от 3,5 бара.
- г) за който общото алкохолно съдържание на ферментационните смеси, предназначени за производството им, не е по-ниско от 9 об. %.

#### 6. Качествени ароматизирани пенливи вина

Качествените ароматизирани пенливи вина са качествени пенливи вина:

- а) получени единствено чрез използване при направата на ферментационната смес на гроздова мъст или на гроздова мъст в процес на ферментация, получена от определени винени сортове лози от списък, който следва да се състави от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4. Качествените ароматизирани пенливи вина, произвеждани по традиционен метод чрез използване на вина при направата на ферментационната смес, се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4;
- б) при който налягането на разтворения въглероден двуокис, в затворени съдове и при температура 20 °С, не е по-ниско от 3 бара.
- в) чието действително алкохолно съдържание не може да бъде по-ниско от 6 об. %.
- г) чието общо алкохолно съдържание не може да бъде по-ниско от 10 об. %.

Специални правила относно други допълнителни характеристики или условия на производство и пускане в обращение се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по член 195, параграф 4.

#### 7. Пенливо-газирано вино

Пенливо-газирано вино е продукт, който:

- а) е получен от вино без защитено наименование за произход или географско указание;
- б) при отварянето на съда отделя въглероден двуокис, резултат изцяло или частично от добавянето на този газ;
- в) налягането на разтворения въглероден двуокис, в затворени съдове и при температура 20 °С, не е по-ниско от 3 бара.

#### 8. Искрящо вино

Искрящото вино е продукт, който:

- а) е получен от вино, ако това вино е с общо алкохолно съдържание не по-ниско от 9 об. %.
- б) с действително алкохолно съдържание не по-ниско от 7 об. %,
- в) налягането на разтворения ендогенен въглероден двуокис, в затворени съдове и при температура 20 °С, е не по-ниско от 1 бар и не по-високо от 2,5 бара.
- г) се съхранява в съдове с вместимост от 60 или по-малко литра.

#### 9. Искрящо газирано вино

Искрящото газирано вино е продукт, който:

- а) е получен от вино;
- б) с придобито алкохолно съдържание не по-ниско от 7 об.% и с общо алкохолно съдържание не по-ниско от 9 об.%;
- в) налягането на разтворения въглероден двуокис, резултат от неговото пълно или частично прибавяне, в затворени съдове и при температура 20 °С, не е по-малко от 1 бар и не по-високо от 2,5 бара,
- г) се съхранява в съдове с вместимост от 60 или по-малко литра.

#### 10. Гроздова мъст

Гроздовата мъст е течен продукт от прясно грозде, получен по естествен начин или с физични средства. Разрешава се действително алкохолно съдържание на гроздовата мъст не по-голямо от 1 об. %

#### 11. Частично ферментирала гроздова мъст

Гроздовата мъст в процес на ферментация е продукт, получен от ферментацията на гроздова мъст с действително алкохолно съдържание по-високо от 1 об. %, но по-ниско от три пети от общото алкохолно съдържание по обем.

#### 12. Частично ферментирала гроздова мъст, получена от стафидирано грозде

Гроздовата мъст в процес на ферментация, получена от стафидирано грозде, е продукт, получен от частичната ферментация на гроздова мъст от стафидирано грозде, чието общо съдържание на захар преди ферментацията е най-малко 272 грама на литър, а естествено и действителното алкохолно съдържание са не по-ниски от 8 об. %. Някои вина обаче, които се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, които отговарят на тези изисквания, не се смятат за частично ферментирала гроздова мъст, извлечена от стафидирано грозде.

#### 13. Концентрирана гроздова мъст

Концентрираната гроздова мъст представлява некарамелизирана гроздова мъст, получена чрез частично дехидратиране на гроздова мъст, извършено по разрешен метод, различен от директно нагряване, така че стойността, указана от рефрактометър, използван съгласно метод, който следва да бъде определен в съответствие с член 120ж, при температура 20 °С да не бъде по-ниска от 50,9 %.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на концентрираната гроздова мъст не по-голямо от 1 об. %.

#### 14. Ректифицирана концентрирана гроздова мъст

Концентрираната ректифицирана гроздова мъст е течен некарамелизиран продукт, който:

- а) е получен чрез частично дехидратиране на гроздова мъст, извършено по разрешен метод, различен от директно нагряване, така че стойността, указана от рефрактометър, използван съгласно метод, който следва да бъде определен в съответствие с член 120ж, при температура от 20 °С не е по-ниска от 61,7 %;
- б) е претърпял разрешените обработки по намаляване на киселинното съдържание и отстраняване на другите компоненти освен захарта;
- в) има следните характеристики:
  - рН не по-високо от 5 до 25 °Вrix,
  - оптична плътност от 425 нанометъра при дебелина от 1 сантиметра, не повече от 0,100 при гроздова мъст, концентрирана на 25°Вrix,
  - съдържание на захароза, недоловимо посредством метод за анализ, който предстои да бъде определен,
  - индекс на Фолин-Чикалто, не по-висок от 6,00 при 25 °Вrix,
  - титруема киселинност, не по-висока от 15 милиеквивалента на килограм общи захари,

- съдържание на серен двуокис, не по-високо от 25 милиеквивалента на килограм общи захари,
- общо съдържание на катиони, не по-голямо от 8 милиеквивалента на килограм общи захари,
- проводимост при 25 °Vrix и при 20 °C не по-висока от 120 микро-Сименса на сантиметър,
- съдържание на хидроксиметилфурфурал не повече от 25 милиграма на килограм общи захари,
- наличие на мезоинозитол.

Разрешава се действително алкохолно съдържание на концентрираната ректифицирана гроздова мъст, не по-голямо от 1 об. %.

#### 15. Вино от стафидирано грозде

Виното от стафидирано грозде е продукт, който:

- а) е произведен без обогатяване, от гроздове, оставени на слънце или сянка с цел частична дехидратация;
- б) има общо алкохолно съдържание от най-малко 16 об. % и действително алкохолно съдържание от поне 9 об. %;
- в) има естествено алкохолно съдържание от най-малко 16 об. % (или 272 грама захар на литър).

#### 16. Вино от презряло грозде.

Виното от презряло грозде е продукт, който:

- а) е произведен без обогатяване;
- б) има естествено алкохолно съдържание над 15 об. %;
- в) има общо алкохолно съдържание не по-ниско от 15 об. % и действително алкохолно съдържание не по-ниско от 12 об. %.

Държавите-членки могат да предвидят период за стареене на този продукт.

#### 17. Винен оцет

Виненият оцет е оцет, който:

- а) е получен изключително чрез оцетно-кисела ферментация на виното;
- б) притежава общо киселинно съдържание не по-ниско от 60 грама на литър, изразено като оцетна киселина.



## ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕ XI6

### Лозарски зони

Лозарските зони са следните:

1. Лозарска зона А включва:
  - а) в Германия: площите с лозови насаждения, различни от тези в лозарска зона Б;
  - б) в Люксембург: лозарски Люксембургски район;
  - в) в Белгия, Дания, Ирландия, Нидерландия, Полша, Швеция и Обединеното кралство: лозаро-винарските области на тези страни;
  - г) в Чешката република: в лозаро-винарския район *Čechy*.
2. Лозарска зона Б включва:
  - а) в Германия - площите, засадени с лозя в определения район Baden;
  - б) във Франция - площите, засадени с лозя, в департаментите, които не са посочени в настоящото приложение, както и в следните департаменти:
    - в Alsace: Bas-Rhin, Haut-Rhin,
    - в Lorraine: Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges,
    - в Champagne: Aisne, Aube, Marne, Haute-Marne, Seine-et-Marne,
    - в Jura: Ain, Doubs, Jura, Haute-Saône,
    - в Savoie: Savoie, Haute-Savoie, Isère (commune de Chapareillan),
    - във Val de Loire: Cher, Deux-Sèvres, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Atlantique, Loiret, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée, както и площите, засадени с лозя в района на Cosne-sur-Loire в департамент Nièvre;
  - в) в Австрия - австрийския лозарски район;
  - г) в Чешката република, лозарския район Morava и площите, засадени с лозя, които не са включени в параграф 1, буква г);
  - д) в Словакия - площите, засадени с лозя в следните райони: Malokarpatská vinohradnícka oblasť, Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, Nitrianska vinohradnícka oblasť, Stredoslovenská vinohradnícka oblasť и Východoslovenská vinohradnícka oblasť, както и лозарските райони, които не са включени в параграф 3, буква е).
  - е) в Словения - площите, засадени с лозя в следните райони:
    - в района Podravje: Štajerska Slovenija, Prekmurje;
    - в района Posavje: Bizeljsko Sremič, Dolenjska и Bela krajina, както и площите, засадени с лозя, които не са включени в параграф 4, буква г).
  - ж) в Румъния - в областта Podişul Transilvaniei.
3. Лозарска зона В I включва:
  - а) във Франция - площите, засадени с лозя:

- в следните департаменти: Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Corrèze, Côte-d'Or, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Isère (с изключение на община Chapareillan), Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Nièvre (с изключение на района Cosne-sur-Loire), Puy-de-Dôme, Pyrénées-Atlantiques, Hautes-Pyrénées, Rhône, Saône-et-Loire, Tarn, Tarn-et-Garonne, Haute-Vienne, Yonne
  - в областите на Valence и Die и департамент Drôme (освен кантоните Dieulefit, Loiról, Marsanne и Montélimar),
  - в областите на Tournon, в кантоните Antraigues, Burzet, Coucouron, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Saint-Etienne de Lugdarès, Saint-Pierre-Val, Valgorge и Voult-sur-Rhône в департамент Ardèche;
- б) в Италия - площите, засадени с лозя в района Valle d'Aosta, както и в провинциите Sondrio, Bolzano, Trento и Belluno;
- в) в Испания - площите, засадени с лозя в провинции A Coruña, Asturias, Cantabria, Guipúzcoa и Vizcaya;
- г) в Португалия - площите, засадени с лозя в тази част на района Norte, която отговаря на лозарския район, обозначен като „Vino Verde“, както и Concelhos de Bombarral, Lourinhã, Mafra e Torres Vedras' (с изключение на Freguesias da Carvoeira e Dois Portos), принадлежащи към „Região vitícola da Extremadura“;
- д) в Унгария - всички площи, засадени с лозя.
- е) в Словакия - площи, засадени с лозя в Tokajská vinohradnícka oblasť;
- ж) в Румъния - площи, засадени с лозя, които не са включени в параграф 2, буква ж) или параграф 4, буква е).

4. Лозарска зона В II включва:

- а) във Франция - площите, засадени с лозя:
- в следните департаменти: Aude, Bouches-du-Rhône, Gard, Hérault, Pyrénées-Orientales (с изключение на кантоните Olette и Arles-sur-Tech), Vaucluse,
  - в частта от департамент Var, с очертани на юг граници от северните граници на общините Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Garde-Freinet, Pland-de-la-Tour и Sainte-Maxime,
  - в областите на Nyons и кантоните Dieulefit, Loiról, Marsanne и Montélimar в департамент Drôme,
  - в частите на департамента Ardèche, които не са изброени в параграф 3, буква а);
- б) в Италия - площите, засадени с лозя в следните райони: Abruzzo, Campania, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Liguria, Lombardy, без провинция Sondrio, Marche, Molise, Piedmont, Tuscany, Umbria, Veneto, с изключение на провинция Belluno, включително прилежащите към тези райони острови, като Elba и други острови от Тосканския архипелаг, островите Ponziane, Capri и Ischia;

- в) в Испания - площите, засадени с лозя в следните провинции:
  - Lugo, Orense, Pontevedra,
  - Ávila (с изключение на общините, които отговарят на определена лозарска „comarca“ Cebreros), Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora,
  - La Rioja,
  - Álava,
  - Navarra,
  - Huesca,
  - Barcelona, Girona, Lleida;
  - в този район на провинция Zaragoza, който се намира на север от река Ebro,
  - в общините на провинция Tarragona, включени в наименованието за произход Penedés,
  - в тази част на провинция Tarragona, която отговаря на определената лозарска „comarca“ Conca de Barberá.
- г) в Словения - площите, засадени с лозя в следните райони: Brda и Goriška Brda, Vipavska dolina и Vipava, Kras и Slovenska Istra;
- д) в България - площите, засадени с лозя в следните райони: Dunavska ravnina (Дунавска равнина), Chernomorski rayon (Черноморски район), Rozova dolina (Розова долина);
- е) в Румъния - площите, засадени с лозя в следните райони: Dealurile Buzăului, Dealu Mare, Severinului и Plaiurile Drâncei, Colinele Dobrogei, Terasele Dunării, южния лозарски район, включващ пясъчни и други райони с благоприятни условия.

5. Лозарска зона В III а) включва:

- а) в Гърция - площите, засадени с лозя в следните териториални единици („nomoi“): Florina, Imathia, Kilkis, Grevena, Larisa, Ioannina, Levkas, Akhaia, Messinia, Arkadia, Korinthia, Iraklio, Khandia, Rethimni, Samos, Lasithi и остров Thira (Santorini);
- б) в Кипър, площите, засадени с лозя, разположени на повече от 600 метра надморска височина;
- в) в България, площите, засадени с лозя, които не са включени в параграф 4, буква д).

6. Лозарска зона В III б) включва:

- а) във Франция - площите, засадени с лозя:
  - в департаментите на Корсика,
  - в района на департамента Var, разположен между морето и границата на административните единици (включително и самите области) Evenos, Le Beausset, Solliès-Toucas, Cuers, Puget-Ville, Collobrières, La Grande-Freinet, Plan-de-la-Tour и Sainte Maxime;

- в кантоните Olette и Arles-sur-Tech в департамент Pyrenees-Orientales;
  - б) в Италия - площите, засадени с лозя в следните райони: Calabria, Basilicata, Apulia, Sardinia и Sicily, включително и островите, принадлежащи към тези райони, като Pantelleria и Lipari, Egadi и острови Pelagian;
  - в) в Гърция - площите, засадени с лозя, които не са включени в параграф 5, буква а);
  - г) г) в Испания - площите, засадени с лозя, които не са включени в параграф 3, буква в), нито в параграф 4, буква в);
  - д) в Португалия - площите, засадени с лозя, в районите, които не са включени в параграф 3, буква г);
  - е) в Кипър - площите, засадени с лозя, и разположени на не повече от 600 метра надморска височина;
  - ж) в Малта - площи, засадени с лозя.
7. Очертаването на границите на териториите, обхванати от административните единици, посочени в настоящото приложение, произтича от националните разпоредби в сила от 15 декември 1981 г., а по отношение на Испания от националните разпоредби в сила от 1 март 1986 г. и по отношение на Португалия от националните разпоредби в сила от 1 март 1998 г.“

## **ПРИЛОЖЕНИЕ IV**

### **„ПРИЛОЖЕНИЕ XVa**

#### **Обогатяване, повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание в определени лозарски зони**

##### **A. ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ НА ОБОГАТЯВАНЕТО**

1. Когато климатичните условия го налагат за някои лозарски зони на Общността, посочени в допълнението към приложение XIб, съответните държави-членки могат да разрешат повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем за пряното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, младото вино в процес на ферментация и виното, получено от винени сортове лози, които могат да бъдат класифицирани в съответствие с член 120а, параграф 2.
2. Повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем се осъществява посредством посочените в точка Б енологични практики и не надхвърля следните гранични стойности:
  - а) 3 об. % в лозарска зона А, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - б) 2 об. % в лозарска зона Б, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - в) 1,5 об. % в лозарска зона В, посочена в допълнението към приложение XIб.
3. В години с изключително неблагоприятни климатични условия държавите-членки могат да изискат посочената(ите) в параграф 2 граница(и) да бъдат повишени с 0,5 %. В отговор на подобно искане Комисията следва да представи възможно най-скоро проекта за законодателна мярка на Управителния комитет, предвиден в член 195, параграф 1. Комисията се стреми да вземе решение в срок от четири седмици след представяне на искането.

##### **Б. МАНИПУЛАЦИИ ПО ОБОГАТЯВАНЕ**

1. Повишаването на естественото алкохолно съдържание по обем, посочено в точка А, може да се извършва единствено:
  - а) за пряното грозде, частично ферментиралата гроздова мъст и младото вино в процес на ферментация, само с добавяне на захароза, концентрирана гроздова мъст или ректифицирана концентрирана гроздова мъст;
  - б) по отношение на гроздова мъст, чрез добавяне на захароза, на концентрирана гроздова мъст или на концентрирана ректифицирана гроздова мъст, или чрез частична концентрация, включително чрез обратна осмоза;
  - в) по отношение на вино, чрез частична концентрация посредством охлаждане.
2. Посочените в параграф 1 процеси са взаимно изключващи се, когато виното или гроздовата мъст са обогатени с концентрирана гроздова мъст или концентрирана ректифицирана гроздова мъст и се изплаща помощ по член 103ш.

3. Добавянето на захароза съгласно параграф 1, букви а) и б) може да се осъществи единствено със сухо подсладяване със захар и само в следните райони:
- а) лозарска зона А, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - б) лозарска зона Б, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - в) лозарска зона В, посочена в допълнението към приложение XIб, с изключение на винените лозя в Италия, Гърция, Испания, Португалия, Кипър и винените лозя във френските департаменти под юрисдикция на апелативните съдилища на:
    - Aix-en-Provence,
    - Nîmes,
    - Montpellier,
    - Toulouse,
    - Agen,
    - Pau,
    - Bordeaux,
    - Bastia.

Националните органи обаче могат да разрешат обогатяване чрез сухо подсладяване със захар по изключение във посочените по-горе френски департаменти. Франция уведомява незабавно Комисията и другите държави-членки за подобни разрешения.

4. Добавянето на концентрирана гроздова мъст или на концентрирана ректифицирана гроздова мъст не трябва да води до повишаване на първоначалния обем на смачканото прясно грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация или младото вино в процес на ферментация, с повече от 11 % в лозарска зона А, 8 % в лозарска зона Б и 6,5 % в лозарска зона В, посочени в допълнението към приложение XIб.
5. Концентрацията на гроздова мъст или на вино, подложени на манипулациите по параграф 1:
- а) не трябва да води до намаляване на първоначалния обем на тези продукти с повече от 20 %;
  - б) независимо от точка А, параграф 2, буква в) не трябва да повишава естественото алкохолно съдържание на тези продукти с повече от 2 об. %.
6. Манипулациите по параграфи 1 и 5 не трябва да повишават общото алкохолно съдържание на пряското грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация и младото вино в процес на ферментация или виното:
- а) над 11,5 об. % в лозарска зона А, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - б) над 12 об. % в лозарска зона Б, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - в) над 12,5 об. % в лозарска зона В I, посочена в допълнението към приложение XIб;

- г) над 13 об. % в лозарска зона В II, посочена в приложение IX; и
- д) над 13,5 об. % в лозарска зона В III, посочена в допълнението към приложение XIб.

7. Чрез дерогация от параграф 6 държавите-членки могат:

- а) за червеното вино, да вдигнат до 12 об. % горната граница на общото алкохолно съдържание на продуктите, посочени в параграф 6, в лозарска зона А, и до 12,5 об. % в лозарска зона Б, посочени в допълнението към приложение XIб;
- б) да повишат общото алкохолно съдържание по обем на продуктите по параграф 6 за производството на вина с наименование за произход, до ниво, което следва да бъде определено от държавите-членки.

## **В. ПОВИШАВАНЕ НА КИСЕЛИННОТО СЪДЪРЖАНИЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА КИСЕЛИННОТО СЪДЪРЖАНИЕ**

1. Прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, младото вино в процес на ферментация и виното могат да бъдат подложени на:

- а) намаляване на киселинното съдържание в лозарски зони А, Б и В I, посочени в допълнението към приложение XIб;
- б) повишаване на киселинното съдържание и намаляване на киселинното съдържание, в лозарски зони В I, В II и В III а), посочени в допълнението към приложение XIб, без да се засягат разпоредбите на параграф 7; или
- в) повишаване на киселинното съдържание в лозарска зона В III б), посочена в допълнението към приложение XIб.

2. Повишаването на киселинното съдържание на посочените в параграф 1 продукти, различни от вино, може да се извършва единствено до максимална гранична стойност от 1,50 грама на литър, изразена като винена киселина, или 20 милиеквивалента на литър.

3. Повишаването на киселинното съдържание на вината може да се извършва единствено до максимална гранична стойност от 2,50 грама на литър, изразено във винена киселина, 33,3 милиеквивалента на литър.

4. Намаляването на киселинното съдържание на вината може да се извършва единствено до максимална гранична стойност от 1 грам на литър, изразена като винена киселина или 13,3 милиеквивалента на литър.

5. Гроздовата мъст, предназначена за концентрация, може също да претърпи частично намаляване на киселинното съдържание.

6. Независимо от параграф 1, в годините, през които климатичните условия са били изключителни, държавите-членки могат да разрешат повишаване на киселинното съдържание на посочените в параграф 1 продукти в лозарски зони А и Б, посочени в допълнението към приложение XIб, при условията, посочени в параграфи 2 и 3.

7. Повишаването на киселинното съдържание и обогатяването, освен ако Комисията приеме дерогация, в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, както и повишаването на киселинното съдържание и

намаляването на киселинното съдържание на един и същи продукт, се изключват взаимно.

## Г. МАНИПУЛАЦИИ

1. Не се разрешава нито една от посочените в точки Б и В манипулации, с изключение на повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на вина, освен ако се осъществява при условия, които следва да се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, по времето, когато прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация или младото вино в процес на ферментация биват преобразувани във вино или в друга напитка, предназначена за пряка консумация от човека, съгласно посоченото в член 1, параграф 1, буква л) с изключение на пенливо вино или пенливо газирано вино в лозарска зона, където е добито използваното в производствения процес прясно грозде.
2. Концентрацията на вина се провежда в лозарската зона, където е добито използваното прясно грозде.
3. Повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на вина се извършват единствено в предприятието за производство на вино и в лозарската зона, където е добито гроздето, използвано в производството на съответното вино.
4. Компетентните органи се уведомяват за всяка от посочените в параграфи 1, 2 и 3 манипулации. Същото е валидно за количествата концентрираната гроздова мъст или ректифицираната концентрирана гроздова мъст или захароза, предмет на дейност на физически и юридически лица или групи лица, по-специално на производителите, бутилировчиците, преработващите и търговците, които трябва да се определят от Комисията, в съответствие с посочената в член 195, параграф 4 процедура, по същото време и на същото място, където са прясното грозде, гроздовата мъст, частично ферментиралата гроздова мъст или наливането вино. Съобщаването на тези количества може все пак да се замени с вписването им в регистъра за входящи стоки и складово съхранение.
5. Всяка от посочените в точки Б и В манипулации се отразява в придружаващия документ, с който тези продукти се пускат в обращение, както е предвидено в член 185в.
6. Тези манипулации, подлежащи на дерогации, и които се обосновават от изключителни климатични условия, не се извършват:
  - а) след 1 януари в лозарска зона В, посочена в допълнението към приложение XIб;
  - б) след 16 март в лозарски зони А и Б, посочени в допълнението към приложение XIб исе извършват за само за продуктите от прибирането на гроздето, непосредствено преди тези дати.
7. Независимо от параграф 6, концентрацията със студ, повишаването на киселинното съдържание и намаляването на киселинното съдържание на вината могат да се извършват през цялата година.



## **ПРИЛОЖЕНИЕ XV6**

### **Ограничения**

#### **А. ОБЩИ**

1. Всички разрешени енологични практики изключват добавянето на вода, освен когато това се налага от специфична техническа потребност.
2. Всички разрешени енологични практики изключват добавянето на алкохол, освен при практики, свързани с получаването на прясна гроздова мъст в процес на ферментация, спряна от добавката на алкохол, ликьорно вино, пенливо вино, подсилено вино за дестилация и искрящо вино.
3. Подсиленото вино за дестилация се използва само за целите на дестилацията.

#### **Б. ПРЯСНО ГРОЗДЕ, ГРОЗДОВА МЪСТ И ГРОЗДОВ СОК**

1. Прясната гроздова мъст, в която процесът на ферментация е спрян чрез добавката на алкохол, се използва само на етапа от подготовката на продукти, които не попадат под кодове по КН 2204 10, 2204 21 и 2204 29 . Това не засяга прилагането на по-строги разпоредби, които държавите-членки могат да прилагат при производството на тяхна територия на продукти, които не попадат в обхвата на кодове по КН 2204 10, 2204 21 и 2204 29.
2. Гроздовият сок и концентрираният гроздов сок не подлежат на винификация или на добавяне към вино. Те не претърпяват алкохолна ферментация на територията на Общността.
3. Разпоредбите на параграфи 1 и 2 не се прилагат за продукти, предназначени за производство в Обединеното кралство, Ирландия и Полша на продукти, попадащи в обхвата на код по КН 2206 00, за които държавите-членки могат да разрешат използването на съставно наименование, включващо за целите на продажбата думата „вино“.
4. Гроздовата мъст в процес на ферментация, получена от стафидирано грозде, се допуска на пазара единствено за производството на ликьорни вина, само в лозарски райони, в които нейното използване е било традиционно към 1 януари 1985 г., а също и за производството на вино от презряло грозде.
5. Освен ако Съветът вземе друго решение, в съответствие с международните задължения на Общността, прясното грозде, гроздовата мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, концентрираната гроздова мъст, концентрираната ректифицирана гроздова мъст, гроздовата мъст в процес на ферментация, спряна от добавката на алкохол, гроздов сок, концентриран гроздов сок и вино, или смеси от тези продукти, които произхождат от трети държави, не могат да бъдат превърнати в продукти, посочени в приложение XIб или добавени към такива продукти на територията на Общността.

#### **В. СМЕСВАНЕ НА ВИНА**

Освен ако Съветът вземе друго решение, в съответствие с международните задължения на Общността, в Общността се забранява купажирането на вино, произхождащо от трета държава, с вино, произведено в Общността, и купажирането между вина, произхождащи от трети държави.

## Г. ВТОРИЧНИ ПРОДУКТИ

1. Забранява се свръхпресоването на гроздето. Като вземат предвид местните и техническите условия, държавите-членки определят минималното количество алкохол, което да се съдържа в джибрите и във винените утайки след пресоването на гроздето.  

Количеството алкохол, което се съдържа в тези вторични продукти, се определя от държавите-членки на равнище най-малкото равно на 5 % по отношение на алкохолния обем, съдържащ се в произведеното вино.
2. С изключение на алкохола, спиртните напитки и пикет, не се произвежда вино или друга напитка за пряка консумация от човека от винени утайки или гроздови джибри. Наливането на вино върху утайки или гроздови джибри или пресована пулпа от *aszú* се позволява само ако се установи от Комисията, че се извършва в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4, където тази практика се използва традиционно за производството на „*Tokaji fordítás*“ и „*Tokaji máslás*“ в Унгария и на „*Tokajský forditáš*“ и „*Tokajský mášláš*“ в Словакия.
3. Забранява се пресоването на винени утайки и повторната ферментация на гроздови джибри за други цели, освен дестилация или производство на пикет. Филтрирането и центрофугирането на винените утайки не се смята за пресоване, когато получените продукти са с добро, автентично и позволяващо търговията с тях качество.
4. Пикетът, когато производство му е разрешено от съответната държава-членка, се използва единствено за дестилация или за консумация от домакинствата на винопроизводителите.
5. Без да се засяга възможността държавите-членки да вземат решение да изискат реализация на вторичните продукти чрез дестилация, от всяко физическо или юридическо лице или групи лица, които държат вторични продукти, се изисква да се освободят от тях при спазване на условия, които следва да се определят от Комисията в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 4.“

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

### „47. „Регламент (ЕО) № 479/2008

Регламент (ЕО) № 479/2008	Настоящият регламент
Член 1	Член 1, параграф 1, буква л)
Член 2	Член 2 и част IIIа от приложение III
Член 3	Член 103и
Член 4	Член 103й
Член 5	Член 103к
Член 6	Член 103л
Член 7	Член 103м
Член 8	Член 103н
Член 9	Член 103о
Член 10	Член 103п
Член 11	Член 103р
Член 12	Член 103с
Член 13	Член 103т
Член 14	Член 103у
Член 15	Член 103ф
Член 16	Член 103х
Член 17	Член 103ц
Член 18	Член 103ч
Член 19	Член 103ш
Член 20	Член 103щ
Член 21, параграф 1	Член 188а, параграф 5
Член 21, параграф 2, първа алинея	Член 188а, параграф 6
Член 21, параграф 2, втора алинея	Член 184, точка 5)
Член 22, параграфи 1 и 2, букви от а) до г)	Член 103ща
Член 22, параграф 2, буква д)	Член 188а, параграф 7
Член 23	Член 190а
Член 24	Член 120а, параграфи 2—6

<b>Регламент (ЕО) № 479/2008</b>	<b>Настоящият регламент</b>
Член 25, параграф 1	Член 120а, параграф 1
Член 25, параграфи 2—4	Член 113г
Член 26	Член 120б
Член 27	Член 120в
Член 28	Член 120г
Член 29	Член 125д
Член 30	Член 120е
Член 31	Член 120ж
Член 32	Член 121, параграфи 3 и 4
Член 33	Член 118а
Член 34	Член 118б
Член 35	Член 118в
Член 36	Член 118г
Член 37	Член 118д
Член 38	Член 118е
Член 39	Член 118ж
Член 40	Член 118з
Член 41	Член 118и
Член 42	Член 118й
Член 43	Член 118к
Член 44	Член 118л
Член 45	Член 118м
Член 46	Член 118н
Член 47	Член 118о
Член 48	Член 118п
Член 49	Член 118р
Член 50	Член 118с
Член 51	Член 118т
Член 52	Член 121, параграф 1, буква к)

<b>Регламент (ЕО) № 479/2008</b>	<b>Настоящият регламент</b>
Член 53	Член 118у
Член 54	Член 118ф
Член 55	Член 118х
Член 56	Член 121, параграф 1, буква л)
Член 57	Член 118ц
Член 58	Член 118ч
Член 59	Член 118ш
Член 60	Член 118щ
Член 61	Член 118ща
Член 62	Член 118шб
Член 63	Член 121, параграф 1, буква м)
Член 64, параграф 1, букви а)—в), подточка (i)—(iv)	Член 122, параграф 2
Член 64, параграф 1, буква в), подточки (v)—(viii)	Член 122, параграф 3
Член 64, параграф 1, буква г)	Член 122, параграф 3
Член 64, параграф 1, буква д)	Член 125о, параграф 1, буква а)
Член 64, параграф 2	Член 125о, параграф 2
Член 65, параграф 1, букви а)—в)	Член 123, параграф 3
Член 65, параграф 1, буква г)	Член 125о, параграф 1, буква б)
Член 65, параграф 2	Член 125о, параграф 2, алинея втора
Член 66, параграф 1	–
Член 66, параграф 2	Член 125о, параграф 3
Член 67	Член 113в, параграфи 1 и 2
Член 68	Член 125о, параграф 3
Член 69	Член 113в, параграф 3 и член 125о, параграф 3
Член 70, параграф 1	Член 135
Член 70, параграф 2	Член 128
Член 71	Член 129
Член 72	Член 130 и 161

<b>Регламент (ЕО) № 479/2008</b>	<b>Настоящият регламент</b>
Член 73	Член 131 и член 161, параграф 2
Член 74	Член 132 и член 161, параграф 2
Член 75	Член 133 и член 161, параграф 2
Член 76	Член 133а
Член 77	Членове 134 и 170
Член 78	Член 159
Член 79	Член 141, параграф 1, първа алинея
Член 80	Членове 160 и 174
Член 81	Член 143
Член 82	Член 158а
Член 83	Член 144
Член 84, буква а)	Член 158а, параграф 4
Член 84, букви б) и в)	Член 148, букви а) и б)
Член 85, параграфи 1—3 и 5	Член 85а
Член 85, параграф 4	Член 188а, параграф 1
Член 86, параграфи 1—4 и 6	Член 85б
Член 86, параграф 5	Член 188а, параграф 2
Член 87	Член 85в
Член 88	Член 85г
Член 89	Член 85д
Член 90	Член 85ж
Член 91	Член 85з
Член 92	Член 85и
Член 93	Член 85й
Член 94	Член 85к
Член 95	Член 85л
Член 96	Член 85м
Член 97	Член 85н
Член 98	Член 85п

<b>Регламент (ЕО) № 479/2008</b>	<b>Настоящият регламент</b>
Член 99	Член 85о
Член 100	Член 85р
Член 101	Член 85с
Член 102, параграфи 1—4 и параграф 5, първа алинея	Член 85т
Член 102, параграф 5, втора алинея и параграф 6	Член 188а, параграф 3
Член 103	Член 85у
Член 104, параграфи 1—7 и 9	Член 85ф
Член 104, параграф 8	Член 188а, параграф 4
Член 105	Член 85х
Член 106	Член 85ц
Член 107	Член 85ч
Член 108	Член 185а, параграфи 1 и 2
Член 109	Член 185а, параграф 3
Член 110	Член 185а, параграф 4, втора алинея
Член 111	Член 185б
Член 112	Член 185в
Член 113, параграф 1	Член 195, параграф 2
Член 113, параграф 2	Член 195, параграфи 3 и 4
Член 114	Член 190
Член 115	Член 192
Член 116	Член 194а, параграфи 4 и 5
Член 117, буква а)	Член 194, параграф 3
Член 117, букви б)—д)	Член 194, параграф 1
Член 118	Член 185г
Член 119	Член 182а, параграфи 1—5
Член 120	Член 184, точка б)
Член 121, букви а) и б)	Член 185а, параграф 4, алинея първа
Член 121, буква в)	Член 194

<b>Регламент (ЕО) № 479/2008</b>	<b>Настоящият регламент</b>
Член 121, букви г) и д)	Член 185б, параграф 4
Член 121, буква е	Член 185в, параграф 3
Член 121, буква ж)	Член 182а, параграф 6
Членове 121—125	—
Член 126, буква а)	Член 203б
Член 126, буква б)	Член 191
Член 127, параграф 1	Член 180, параграф 1
Член 127, параграф 2	Член 180, параграф 2
Член 129, параграф 3	Член 85е

"